



arquitectura



diseño gráfico  
U S A C

## “Diseño de Material Informativo para los Padrinos de la Fundación FACES”

Proyecto de Graduación presentado por:  
Vivian María Castillo León  
Previo a optar el título de:  
Licenciada en Diseño Gráfico  
egresada de la Facultad de Arquitectura  
Universidad San Carlos de Guatemala

Guatemala noviembre 2011



Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura  
Escuela de Diseño Gráfico  
Licenciatura en Diseño Gráfico



arquitectura



diseño gráfico  
U S A C

## “Diseño de Material Informativo para los Padrinos de la Fundación FACES”

Proyecto de Graduación presentado por:  
Vivian María Castillo León  
Previo a optar el título de:  
Licenciada en Diseño Gráfico  
egresada de la Facultad de Arquitectura  
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala noviembre 2011





arquitectura



diseño gráfico  
U S A C

## “Diseño de Material Informativo para los Padrinos de la Fundación FACES”



# Junta Directiva de la Facultad de Arquitectura

Arquitecto Carlos Enrique Valladares Cerezo  
Decano

Arquitecto Sergio Mohamed Estrada Ruiz  
Vocal I

Arquitecto Efraín de Jesús Amaya Caravantes  
Vocal II

Arquitecto Marco Vinicio Barrios Contreras  
Vocal III

Bachiller Jairon Daniel Del Cid Rendón  
Vocal IV

Arquitecto Alejandro Muñoz Calderón  
Secretario Académico

## Tribunal Examinador

Arquitecto Carlos Enrique Valladares Cerezo  
Decano

Licenciada Larisa Caridad Mendoza Alvarado  
Examinadora

Licenciado Luis Gustavo Jurado Duarte  
Examinador

Licenciada Nadia De León Sazo de Ortiz  
Examinadora

Arquitecto Alejandro Muñoz Calderón  
Secretario Académico





No duermas para descansar,  
duerme para soñar.  
Porque los sueños están para  
cumplirse.

Walt Disney

## Índice

Presentación	IV
Capítulo I	
Antecedentes	14
Problema	15
Justificación	16
Objetivos de diseño	17
Capítulo II	
Perfil de la Organización	19
Perfil del Grupo Objetivo	20
Capítulo III	
Conceptos Fundamentales	22
¿Qué es discapacidad?	22
Tipos de Discapacidad	22
Diferencia entre Deficiencia, Discapacidad y Minusvalía	23
Discapacidad en Guatemala	24
Trabajo	24
Trabajo en Guatemala	24
Trabajo y Discapacidad en Guatemala	24
Conceptos de Diseño	25
Revista	25
Maquetación	26
Formato	27
Retícula	27
Tipografía	27
Imágen	28
Concepto de Diseño	29
Concepto Creativo	29
Bocetaje	32
Capítulo IV	
Comprobación de eficacia de las piezas	43
Propuesta Gráfica y Fundamentación	49
Conclusiones	65
Recomendaciones	65
Lineamientos para la puesta en práctica	66
Bibliografía	67
Glosario	68
Anexos	69





## Presentación

A continuación se presenta la metodología elaborada para el proceso de diseño de la propuesta gráfica del material informativo para los padrinos de la Fundación FACES. Cada una de las propuestas de diseño han sido realizadas por medio de procesos de investigación y diseño, para cumplir con los requerimientos que el proyecto demandaba.

El papel que el diseñador gráfico con énfasis editorial desempeña dentro de la sociedad es importante ya que interviene en gran parte en proyectos que describen cosas de gran magnitud, por tanto, se demuestra la importancia que tiene la investigación para proyectos informativos.

# Capítulo I

## Introducción

## Antecedentes

La forma en que la sociedad guatemalteca se refiere a las personas discapacitadas refleja una imagen negativa hacia ellas; sin embargo, las personas, no reflexionan acerca de que la discapacidad es alguna otra característica que diferencia a un ser humano del otro. La organización mundial de la salud estima que un poco más del 10% de la población mundial padece de algún tipo de discapacidad. La primera encuesta nacional sobre discapacidad estima que en 18,000 hogares encuestados vive más de alguna persona con discapacidad física o intelectual.

Existen muchos elementos que agravan la condición de la discapacidad, por ejemplo, la indiferencia y la falta de acciones que permitan a estas personas alcanzar un mejor nivel de vida. La dificultad que una persona discapacitada enfrenta para poder optar a cargos superiores dentro del trabajo es una de las muchas formas en que discriminan a estas personas, creando muchas más barreras a través de la ignorancia y la desinformación. No obstante, de todas las limitaciones en educación, trabajo y recreación, las personas discapacitadas buscan siempre un espacio productivo dentro de la sociedad. En general, las políticas y programas del gobierno no incluyen en sus programas a personas discapacitadas. Los programas que buscan la inserción laboral resultan insuficientes porque los servicios que estos programas ofrecen no contemplan a la discapacidad mental como tema y ubican a estas personas dentro de las últimas prioridades.

Fundación FACES, (Fundación para la Auto-realización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Retraso Mental) es una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidad física e intelectual, para que tengan una buena calidad de vida a través de la autonomía en la integración social y laboral. La obra que realiza esta asociación es muy importante, porque

además de ayudar a los jóvenes a integrarse a la sociedad buscan cambiar la mentalidad y actitud que muchas personas reflejan hacia estos jóvenes. Así mismo, falta propiciar mucha sensibilización y concientización en la sociedad guatemalteca a fin de que el resto de la sociedad sea capaz de anteponer la humanidad de las personas a sus diferencias y esto incluye a las personas con discapacidad y a todos aquellos considerados "diferentes".

Según lo descrito en la revista ReHabil (2007: 17) habla de la cooperación internacional indicado en el artículo 22: COOPERACIÓN INTERNACIONAL, (de las Normas Uniformes Sobre Igualdad de Oportunidades de las Personas con Discapacidad), se establece que: "los Estados participarán activamente en la Cooperación Internacional, relativa al logro de la Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad". El cual propone además, que: "los Estados deben fomentar y apoyar el intercambio de conocimientos y experiencias entre las Organizaciones de personas con discapacidad".

No obstante, si existe cooperación internacional para organizaciones que promueven servicios, educación y acciones en favor de las personas con discapacidades pero no para todas está disponible este recurso. Fundación FACES se sustenta a través de donaciones monetarias y apadrinamientos ya que la mayoría de estos jóvenes no cuentan con los recursos necesarios para formarse dentro de una capacitación especial formal.

Tomando en cuenta lo anterior, FACES absorbe la mayoría de los gastos mediante la ayuda de las donaciones anteriormente mencionadas. Actualmente, la asociación informa a los padrinos mediante publicaciones no formales ya que los recursos que tienen no son suficientes para obtener un mejor material. Debido a esto, los padrinos no son informados de una manera correcta y completa.



## Problema

Fundación FACES carece de material apropiado y de los recursos económicos necesarios para informar a los padrinos y voluntarios acerca de las actividades que se realizan en favor de los jóvenes discapacitados. Debido al déficit presupuestario que la fundación está sufriendo actualmente, no cuenta con los recursos necesarios para imprimir publicaciones más formales y esto no permite que la fundación pueda darse a conocer ni hallar más padrinos para los jóvenes. Para la fundación es de mucha importancia brindarles información a las personas que apadrinan, así como a los voluntarios y posibles donadores ya que, con el tiempo, pierden el interés y dejan de apoyar económicamente a la asociación.

El surgimiento de medios de comunicación como el internet, redes sociales y correo electrónico brinda una gran oportunidad y muchas ventajas económicas para la divulgación de las actividades de la fundación. En tal sentido, se espera que se pretenda realizar el diseño de un material informativo que permita al padrino estar informado de las actividades que se realizan dentro del centro. Se busca que dicho material este dirigido, principalmente, a los padrinos de la fundación, a posibles donadores y al público en general que esté interesado en apoyar la obra que FACES realiza en favor de los jóvenes discapacitados.

Para que el material pueda realizarse, se utilizarán instrumentos estadísticos de medición y encuestas para obtener datos precisos. De esta manera, se espera encontrar soluciones rápidas y efectivas que deben de tomar en cuenta las necesidades de la fundación y no restarle importancia al factor económico ya que el proyecto fue planteado para realizarse entre febrero y junio del año 2011, en la ciudad de Guatemala.

## Justificación

### Magnitud

Según los datos más recientes recopilados por el Instituto Nacional de Estadística (INE), que corresponden al año 2005, más del 50 por ciento de la población discapacitada es analfabeta. Sólo el 2 por ciento de esta población está integrado laboralmente, y sólo el 23 por ciento cuenta con acceso a servicios de educación y salud. De aquellos que consiguen estudiar, sólo el 8 por ciento finaliza la secundaria. La fundación FACES, brinda a las personas con discapacidad intelectual una oportunidad de incorporarse a la sociedad.

### Trascendencia

Actualmente, la sociedad discrimina a las personas con discapacidad intelectual, mostrando indiferencia y rechazo; que se deriva de la poca información que existe acerca de este tema. Por tanto, es necesario un cambio de paradigma y por eso es necesario transmitir la información apropiada. FACES, les brinda oportunidades laborales y de desarrollo intelectual, dándoles seguimiento aún cuando estos jóvenes ya estén laborando. Muchos de los aportes para que la fundación trabaje han sido proporcionados por padrinos y voluntarios. FACES busca atraer a posibles colaboradores y voluntarios que mantengan una condición económica estable y que participen activamente en proyectos sociales.

### Vulnerabilidad

Actualmente, la fundación cuenta con recursos limitados, manteniendo un déficit presupuestario, consecuentemente es necesario apadrinar a la mayor cantidad de jóvenes que sea posible y mantener correctamente informados a los padrinos y donadores, ya que sin la ayuda de estos el lugar no podría funcionar correctamente. El problema se verá disminuído en gran parte diseñando material informativo adecuado para que los padrinos, donadores, voluntarios y público en general tengan la información necesaria para interesarse en la labor de la fundación y apoyarla.

### Factibilidad

El fácil acceso a internet, redes sociales y correos electrónicos permitirá que el material informativo pueda ser distribuido sin ningún problema mediante las diferentes comunidades virtuales disponibles llamando la atención de posibles voluntarios y colaboradores. Al diseñar el material informativo para FACES, se plantea diseñarlo de manera electrónica para que posteriormente pueda ser un medio informativo impreso, ya que actualmente, FACES no percibe muchos aportes y no cuenta con el presupuesto necesario para imprimir la revista.

## Objetivos de Diseño

### *Objetivo General*

Diseñar una revista electrónica e impresa para dar a conocer, a los padrinos y público en general las actividades que Fundación FACES realiza en favor de las personas con discapacidad intelectual.

### *Objetivos Específicos*

Definir un nombre y diseñar una imagen apropiada para la revista.

Informar a las personas que estén interesadas en apoyar a fundación FACES sobre como se integran las personas a la sociedad.

Captar la atención de nuevos padrinos y donadores para que colaboren con la institución.

Atraer voluntarios para que participen activamente dentro de la institución, y estén informados acerca de FACES.

Diseñar un perfil en las redes sociales, para que la asociación pueda ser conocida a través de estos medios.



# Capítulo II

Perfil del cliente y  
Grupo Objetivo

## Perfil de la Organización

Fundación FACES es una entidad de carácter no lucrativo, de servicio no sectario, ajena a política partidista, aprobada por decreto gubernativo No 132-2000, dirigida a prestar atención personalizada a personas con discapacidad intelectual. Está ubicada en la 31 Ave. "A" 3-27, Zona 11, Utatlán II de la Ciudad de Guatemala.

FACES es una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidad intelectual, para que tengan una buena calidad de vida a través de la autonomía en la integración social y laboral. Su misión es formar seres humanos dignos mediante la capacitación e inserción laboral, para que por medio de actividades integrales, desarrollen el potencial de aprendizaje, que les permita alcanzar la calidad de vida que les integre a la sociedad y gozar del ejercicio de su ciudadanía.

FACES alberga aproximadamente 32 jóvenes y adultos con varios tipos de discapacidad intelectual, realizando actividades como: panadería, chocolatería, pintura, bisutería, entre otros. Una de las necesidades de comunicación visual que tiene, es que la fundación no cuenta con el material necesario para informar a los padrinos y voluntarios acerca de las actividades que se realizan dentro de la institución.



## Perfil del Grupo Objetivo

El grupo objetivo al cual va dirigido el material informativo corresponde a las siguientes variables:

### *Variable Geográfica*

Habitantes de la ciudad de Guatemala o de ciudades y colonias aledañas a la Ciudad Capital, como San Lucas Sacatepéquez, San José Pínula y Mixco. Viven en casas situadas en un sector residencial y condominios. Las casas poseen al menos 4 habitaciones y pueden estar hechas con sus especificaciones o ser remodeladas constantemente.

### *Variable Demográfica*

El rango de edad en la cual está comprendido el grupo objetivo es de 30 años en adelante. Las personas que conforman el grupo objetivo poseen un trabajo estable y gozan de ingresos familiares que oscilan alrededor de Q23,500.00 al mes. El nivel de vida es bastante holgado, están económicamente estables. Son ejecutivos de empresas privadas o públicas, también pueden ser dueños de negocios medianos. En educación, la mayoría son graduados a nivel universitario y muchos

de ellos con postgrados, su nivel educacional supera los estudios secundarios completos y universitarios.

### *Variables psicográficas*

La clase social de las personas a quienes va dirigido el material informativo es medio-alta, alta, frecuentemente viajan al exterior o por lo menos, una vez al año y hacia el interior del país. La educación de sus hijos en edad escolar o universitaria es muy importante por lo cual no escatiman en realizar esfuerzos para que ellos vayan a las mejores universidades y colegios privados del país. Poseen uno o más automóviles de alto precio y de modelo reciente o necesariamente, pagados al contado. Estas personas participan en obras y eventos de carácter social.

### *Variable conductual*

La ocasión de compra del grupo objetivo es regular, disponen de la mayoría de los bienes de confort (lavadora, estufa, refrigeradora, radios y demás aparatos tecnológicos). Cuentan con servicio doméstico y acceso a membresías como gimnasios y clubes.

# Capítulo III

## Conceptos Fundamentales

## 3.1 Conceptos Fundamentales

### ¿Qué es discapacidad?

Mejía (2007) señala que, la discapacidad es una condición que afecta cada vez más a un mayor número de personas en todo el mundo. Está nueva concepción agrupa no sólo el retraso mental, el autismo o los problemas de aprendizaje, sino a un grupo de trastornos que llevan a una persona a limitarse para realizar actividades y relaciones necesarias acordes a lo que se requiere para eventos sociales, culturales y de forma de vida.

El Artículo 3 del Decreto 135-96 del Congreso de la República "Ley de Atención a las Personas con Discapacidad" (1996), define la discapacidad de la siguiente manera: "Se considera como discapacidad cualquier deficiencia física, mental o sensorial congénita o adquirida, que limite substancialmente una o más de las actividades consideradas normales para una persona."

Las circunstancias que provocan que una persona sufra de alguna discapacidad pueden ser heredadas o también adquiridas, por eso es necesario saber que tipos de discapacidad existen.

### Tipos de discapacidad

Según Hernández Estrada (1997:6) de acuerdo con las limitaciones que cada persona tenga, la discapacidad puede clasificarse en tres grupos.

*Discapacidad Física:* Es cuando una persona no le es posible mover una o más partes del cuerpo o la ausencia de una o más extremidades. Existen diversas causas por las cuales se presenta la discapacidad física; factores congénitos, hereditarios, cromosómicos, por accidentes o enfermedades degenerativas, etc.

*Discapacidad sensorial:* Es cuando una persona no es capaz de utilizar alguno de sus sentidos. La causa de ese tipo de discapacidad puede ser hereditaria, accidental o a causa de una enfermedad degenerativa.

*Sordera:* La sordera es la pérdida total o parcial de la audición. Existen muchas causas para la sordera, pueden ser hereditarias, cuando hay problemas con el bebé durante el embarazo y enfermedades como la meningitis bacteriana y la otitis media.

*Ceguera:* Existen dos tipos de ceguera: la total, cuando la persona no puede ver absolutamente nada y la parcial, cuando debido a algunos tipos de imperfecciones en la vista, la persona no tiene la suficiente capacidad de tener una buena visión y se ven obligados a usar anteojos para recuperar su visión.

#### c. *Discapacidad intelectual*

La discapacidad intelectual se caracteriza por un exceso o insuficiencia dentro del desempeño diario de la persona, esto limita a realizar actividades rutinarias como comunicarse, estudiar, trabajar, cuidado personal, control, salud y seguridad. Se puede definir como la ausencia de ciertas capacidades para realizar actividades que dentro del margen se consideran reales para un ser humano.

En palabras del Consejo Nacional de Atención Integral al Menor con Discapacidad (1997) "Una persona con discapacidad mental, es aquella que no aprende tan rápido ni recuerda las cosas, como otras de su edad, su capacidad para relacionarse con otras personas y para cuidarse por sí mismos, se ven alterados, esto depende del grado de gravedad del problema."

Las personas con discapacidad intelectual tienen cierta dificultad para aprender cosas nuevas. Por tanto, su desarrollo intelectual es más lento y al llegara a cierta etapa de sus vidas se sienten frustrados al no poder desenvolverse en la sociedad por sí mismos.

Las posibles causas de la discapacidad se pueden identificar en los antecedentes de la mamá durante y después del embarazo; en el desarrollo y en la niñez. De estas causas se desglosan los tipos más comunes de discapacidad.

**Retraso mental:** Es cuando la persona presenta desde que es niño una demora en su desarrollo mental, aprende cosas de manera más lenta que otras personas de su edad. El retraso mental puede ser leve hasta grave. Cuando el retraso mental es leve, la persona puede llegar a cuidarse por sí mismo y participar activamente dentro de la sociedad. El retraso mental no es curable, pero mediante técnicas de estimulación la persona puede desarrollar de mejor manera sus capacidades.

Según el Manual Diagnóstico y Estadístico de Enfermedades Mentales (López-Ibor, 2000) el retraso mental tiene varias clasificaciones:

a) **Retraso mental leve:** Acostumbran adquirir habilidades sociales y laborales adecuadas para una autonomía mínima, pero pueden necesitar supervisión, orientación y asistencia, especialmente en situaciones especiales.

b) **Retraso mental moderado:** Pueden aprender a trasladarse independientemente por lugares que les son familiares. En su mayoría son capaces de realizar trabajos no calificados, siempre con supervisión, en talleres protegidos o en el mercado general del trabajo. Se adaptan bien a la vida en comunidad, usualmente en instituciones con supervisión.

c) **Retraso mental grave:** Aprenden a hablar y realizar actividades esenciales con supervisión. Los adultos pueden ser capaces de realizar tareas simples estrechamente supervisadas en instituciones. En su mayoría se adaptan bien a la vida en comunidad a no ser que sufran de alguna discapacidad asociada que requiera cuidados especializados o cualquier otro tipo de asistencia.

d) **Retraso mental profundo:** Durante los primeros años desarrollan alteraciones serias dentro del funcionamiento sensorial y motor. Con muchos ejercicios y terapia son capaces de moverse y realizar actividades asistidos siempre con alguien capacitado.

**Síndrome de Down:** El síndrome de Down es un accidente genético al que cualquier persona está expuesta, el bebé no se desarrolla bien en el vientre debido a un error en los cromosomas. Una persona con este síndrome cuenta con 47 cromosomas, mientras que un bebé con características normales cuenta con

46 cromosomas. Es la forma más común del retraso mental.

Según Mejía Díaz (2007:23) Las personas con síndrome de Down tienen más probabilidades a las de la población general de padecer algunas enfermedades, especialmente de corazón, sistema digestivo y sistema endocrino, debido al exceso de proteínas que produce su cuerpo debido al cromosoma de más.

En palabras de López-Ibor (2000), las capacidades comprensivas de personas con síndrome de Down son superiores a las de expresión, por lo que su lenguaje es escaso y aparece con cierto retraso, pero presentan aptitudes más desarrolladas en el proceso de enseñanza-aprendizaje, como el contacto visual, la sonrisa social o el empleo de señas para hacerse entender.

**Autismo:** El autismo es una discapacidad difícil de detectar e incurable; se define como un trastorno que anula la capacidad de comunicarse. Existen varias causas para el autismo, puede ser producto de una rubeola materna hasta un problema hereditario.

Los casos de autismo pueden dividirse en dos grupos: los de baja y alta funcionalidad. En el último grupo, se categorizan personas de un alto nivel intelectual sin embargo, no cuentan con la capacidad de relacionarse indistintamente dentro de la sociedad.

Las personas con autismo tienen una marcada diferencia con las personas con discapacidad mental, ya que la mayoría tienen un coeficiente intelectual bastante alto pero no se desenvuelven dentro de la sociedad y es muy difícil que expresen sus emociones.

### **Diferencia entre deficiencia, discapacidad y minusvalía**

Las palabras deficiencia, discapacidad y minusvalía se utilizan como si las tres significaran lo mismo, cuando existen diferencias importantes entre estas:

**Deficiencia:** Se refiere a alguna anomalía en la apariencia física de un ser humano, al mal funcionamiento de un órgano o sistema sin importar la causa.



Discapacidad: Refleja las deficiencias de una persona en cuanto al desarrollo de actividades rutinarias.

Minusvalía: Son las desventajas que una persona discapacitada tiene en referencia al ambiente en donde vive y la adaptación a este.

## Discapacidad en Guatemala

En Guatemala, a lo largo de los últimos treinta años se han realizado diversos esfuerzos para recopilar información estadística sobre el número de personas con discapacidad; sin embargo, cabe señalar que, actualmente, no dispone de un sistema que registre los aspectos relacionados con la problemática de la discapacidad, ni un estudio específico de esta materia.

“El X Censo Nacional de la Población y V Habitación de 1994, cuantificó 59,840 personas con algún tipo de discapacidad (sordera, ceguera, pérdida o discapacidad en las extremidades, deficiencia mental y otras discapacidades), sin embargo, el XI Censo Nacional de la Población y VI Habitación de 2002 con una sola pregunta similar a la de la boleta del censo de 1994, investigó el tema de la discapacidad, pero únicamente al nivel de los hogares, no así de las personas; según esta fuente para el año 2002 del total de los hogares del país (2,200,608) 135,482 (equivalente al 6.2%) reportaron una o más personas con algún tipo de discapacidad.” (SEN, 2006)

Aunque las personas con discapacidad no fueron cuantificadas, según el censo poblacional realizado en el año 2002 cuantificó un total de 135,482 hogares con más de alguna persona con discapacidad. En el año 2005 la Secretaría de Bienestar Social de la Presidencia de la República y el Instituto nacional de Estadística realizaron la Encuesta Nacional de Discapacidad, en la cual demuestran que en Guatemala 4 de cada 100 personas padecen o están afectadas por alguna discapacidad.

## El Trabajo

Según la Real Academia Española (Ed.) (2010) *Diccionario de la Real Academia Española (21 Edición)*, el trabajo se define como: “Obra, resultado de la actividad humana.”

El trabajo es una de las principales actividades humanas y sociales, por medio del cual las personas hacen o elaboran algo a cambio de una compensación monetaria.

## Trabajo en Guatemala

El trabajo en Guatemala puede abarcar varios campos. El campo de la agricultura, turismo, empresarial, etc. Pero según las proyecciones del Ministerio de Trabajo y Previsión Social (mintrabajo.gob: Información de Estadísticas Laborales), durante el año 2009, la cifra de guatemaltecos sin un empleo fijo que integran la Población Económicamente Activa (PEA) es de 232,614 personas. El índice de desempleo ha crecido del 1,84% que se reportó en el año 2002, al 5,4% durante el año 2009.

## Trabajo y la discapacidad en Guatemala

### Aspectos legales

Según Hernández Estrada (1997:19) “El congreso de la república de Guatemala en decreto número 135-96 Ley de Atención a Personas con Discapacidad, declara en sus capítulos un desarrollo integral a la sociedad guatemalteca y su participación en el desarrollo del país”.

En el año 2005, se realizó un Estudio del mercado laboral en la ciudad de Guatemala para las personas con discapacidad y un estudio del marco legal en material laboral y de cómo este garantiza el acceso al trabajo de las personas con discapacidad.

Según el decreto número 135-96 Ley de Atención a las personas con discapacidad “Los niños, niñas y jóvenes discapacitados física, sensorial y mentalmente, tienen el derecho de gozar de una vida plena y digna. Y que el Estado deberá asegurar el derecho de los niños, niñas y jóvenes discapacitados a recibir cuidados especiales y gratuitos”

En cuanto a la escolaridad y nivel de analfabetismo entre las personas discapacitadas, según la Encuesta Nacional de Discapacidad (INE, 2005) el 50.3% de la población con discapacidad es analfabeta, en contraste con el 49.7 % que no lo es. Esto indica, que existe una

alta tasa de deserción escolar por parte de las personas discapacitadas por diferentes motivos: falta de recursos, edad, etc.

En cuanto al trabajo, la lógica de la mayoría de las empresas está basada en la obtención de beneficios y ocupar un lugar dentro del competitivo mercado y por ende un trabajador discapacitado no sería capaz de encajar dentro de un proyecto corporativo. El Ministerio de Trabajo y Previsión Social debe de adoptar una postura que favorezca a las personas discapacitadas no de una manera compasiva, sino que simplemente las personas discapacitadas logren integrarse mediante el desarrollo de actividades productivas que ellos sean capaces de realizar.

### *Inserción laboral*

La inserción laboral consiste en ofrecer una oportunidad a personas que están en exclusión laboral y social. La inserción laboral se desarrolla dentro de un entorno productivo, con funcionamiento de empresa, que resulta educativo para la persona.

**Inserción Laboral de personas discapacitadas:** El Ministerio de Trabajo y de Previsión Social cuenta con la Unidad de Atención al Trabajador con Discapacidad que realiza préstamos para microempresas y ha comenzado a promover laboralmente a trabajadores con discapacidad dentro de la iniciativa privada, cuenta con un proyecto de promoción laboral "AGORA", financiado por el Fondo de Cooperación para América Latina de la Organización Nacional de Ciegos Españoles ONCE.

### *Capacitación*

La capacitación está orientada al desarrollo de las capacidades, destrezas, habilidades, valores y competencias fundamentales de las personas. Existen varias formas, por las cuales las personas con discapacidad pueden desarrollar sus destrezas.

Las cifras derivadas de la Encuesta para la Discapacidad, relativas a la participación de las personas con discapacidad en programas de capacitación para el trabajo se observa que solamente el 2% ha participado en ellos, frente al 98% que no lo ha hecho.

**Adiestramiento especial:** Se han probado diferentes métodos y programas para ayudar a las personas discapacitadas a desarrollar ciertas destrezas y actividades que se acomoden a las limitaciones y habilidades del grupo.

**Combinación de trabajo y terapia:** Existen muchas posibilidades de que una persona discapacitada pueda integrarse laboralmente a la sociedad, mediante una actividad laboral que a su vez pueda ayudarla con sus terapias

## 3.2 Conceptos de diseño

### Revista

Es una publicación periódica que puede definirse como una publicación no diaria de papel con formato y características distintas a las de un diario o un folleto. Pueden existir varios tipos de revista, los más importantes son:

**a. Revistas especializadas:** Es aquella publicación que es editada periódicamente y su contenido editorial es puramente informativo, se dirige a un público determinado o se dirige a un tema específico.

**b. Revistas informativas:** Es aquella publicación que transmite información acerca de un producto, persona o institución. Se dan a conocer programas científicos, técnicos, educativos o económicos, anuncian reuniones informan sobre personas principalmente en forma de artículos o notas breves que contienen información general no detallada.

**c. Revistas para clientes:** Se dirigen a los usuarios de determinadas redes de telecomunicaciones, cadenas de grandes almacenes o compañías aéreas.

**d. Revistas de entretenimiento:** Son producidas habitualmente por una editorial, su periodicidad puede ser generalmente, semanal, bisemanal, quincenal, mensual o bimestral, generalmente son financiadas por medios de publicidad o por los lectores, es editada por años y su finalidad es entretener a los lectores.

**e. Revistas científicas:** Una revista científica es una publicación periódica en la que se intenta transmitir el progreso de la ciencia, normalmente informando de las nuevas investiga-

ciones y tecnologías. Muchas son altamente especializadas, aunque algunas de las más antiguas publican artículos en un amplio rango de campos científicos y sirven mucho para realizar investigaciones y trabajos de campo.

**f. Revistas electrónicas:** Una revista es electrónica por el simple hecho de utilizar textos digitales, que nacen y se crean únicamente en el medio electrónico, o textos digitalizados, que surgen primeramente en formato impreso y luego son convertidos a versiones electrónicas. Sus características son: el medio es electrónico, puede ser consultado en cualquier momento siempre y cuando exista una computadora conectada a internet, permiten las impresiones locales de artículos en forma individual, incluyen enlaces a las bases de datos de referencia en el área especializada, etc.

Es necesario conocer los tipos de revista que existen, ya que para iniciar el proceso de diseño es necesario elegir el medio por el cual se transmitirá el mensaje que queremos comunicar.

## Maquetación

*“La maquetación es la disposición de los elementos de diseño en relación con el espacio que se dispone, siguiendo un esquema estético global”.* (Ambrose y otros, 2005:11)

Es la acción de organizar un espacio, contenidos escritos, visuales y algunos casos audiovisuales, en medios impresos y electrónicos, como libros, diarios y revistas. Con una buena maquetación se le puede facilitar la comprensión al lector. Para realizar una maquetación hay que tomar en cuenta varios elementos. (ver figura 1)

**a. Página:** Es el espacio que se tiene para distribuir y presentar las imágenes y el texto.

**b. Columna:** Samara (2004:25) cita que las columnas son alineaciones verticales de tipografía que crean divisiones horizontales entre los márgenes. Puede haber un número cualquiera de columnas; a veces, todas tienen la misma anchura y, a veces, tienen anchuras diferentes en función de su información específica. El ancho y el número de columnas dependerá del diseño de cada publicación.

**c. Jerarquía:** Es la gama de estilos tipográficos que ordenan el texto dentro de los distintos grados de importancia que presenta el documento.

**d. Márgenes:** Son los espacios en blanco que rodean al texto. No todos los márgenes son del mismo tamaño, estos dependerán de la funcionalidad.

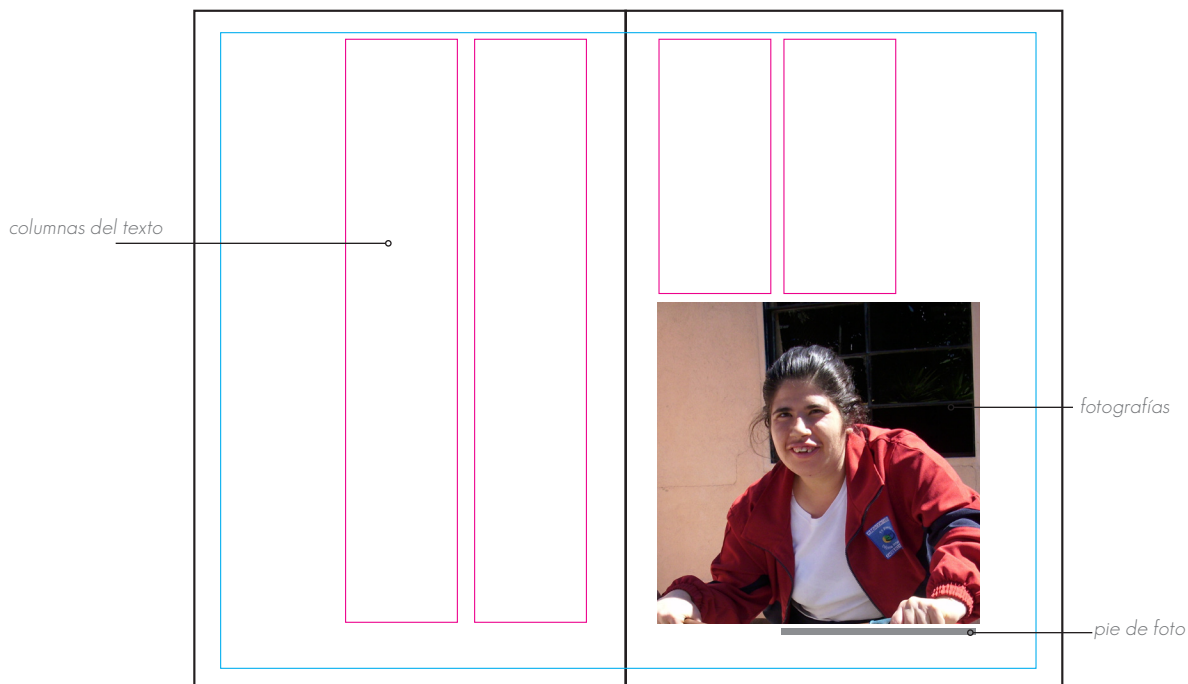


Fig. 1 Puede observarse la disposición de algunos elementos dentro de la página.

e. **Numeración:** Se utilizan para organizar las páginas dentro de una publicación, tradicionalmente se sitúan en el exterior del margen inferior para localizarse con mayor facilidad.

f. **Imágenes:** Se utilizan para el ilustrar el texto y dar un poco de respaldo al texto de la publicación.

## Formato

El formato de una revista es definido por la forma y el tamaño de una página. El más común es el formato A4, pero el formato dependerá de las necesidades del lector. En el caso de los padrinos de la asociación, necesitarán algo estimulante y que vaya de la mano con el concepto creativo. Un formato muy grande puede ser incomodo si se desea guardar o llevar consigo a cualquier parte.

## La retícula

La retícula es un medio que se utiliza para situar e incluir los elementos para diagramar. Tiene varios grados de complejidad pero gracias a esto, brinda mayores soluciones para un diseño estético y funcional. A pesar de que una buena retícula ayuda a organizar lo elementos, no es considerada la única referencia para tomar decisiones de diseño.

La retícula básica suele constar de tres o cuatro columnas, y está se utiliza más en publicaciones como revistas y folletos. Es necesario tomar en cuenta la distribución de elementos dentro de la retícula que se vaya a utilizar. Hay que tomar en cuenta elementos como: funcionalidad, comprensión para leer y que el diseño conserve características como estética y armonía.

## Tipografía

Toda publicación debe ser una experiencia enriquecedora para el lector, y esto se consigue en gran parte mediante el uso de la tipografía. Es el arte y la técnica de crear y componer tipos para comunicar un mensaje. También se ocupa del estudio y clasificación de las distintas fuentes tipográficas.

Las partes de un tipo son:

a. **Altura de las mayúsculas:** Es la altura de las letras de caja alta.

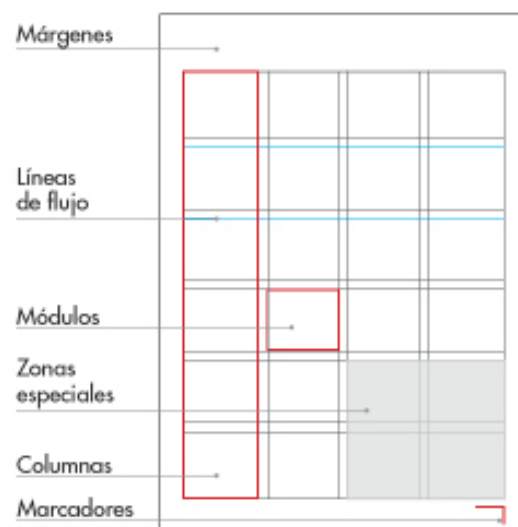


Fig. 2 La retícula

b. Altura X: Altura de las letras de caja baja, las letras minúsculas, excluyendo los ascendentes y los descendentes.

c. Anillo: Es el asta curva cerrada que forman las letras "b, p y o".

d. Ascendente: Asta que contiene la letra de caja baja y que sobresale por encima de la altura x, tales como las letras "b, d y k".

e. Asta: Rasgo principal de la letra que la define como su forma o parte más esencial.

f. Astas montantes: Son las astas principales o oblicuas de una letra, tales como la "L, B, V o A".

g. Asta ondulada o espina: Es el rasgo principal de la letra "S" en mayúscula o "s" en minúscula.

h. Asta transversal: Rasgo horizontal de las letras "A, H, f o t".

i. Brazo: Parte terminal que se proyecta horizontalmente o hacia arriba y que no se encuentra incluida dentro del carácter, tal como se pronuncia en la letra "E, K y L".

j. Cola: Asta oblicua colgante que forman algunas letras, tales como la "R o K".

k. Descendente: Asta de la letra de caja baja que se encuentra por debajo de la línea de base, como ocurre con la letra "p y g".

l. Inclinación: Ángulo de inclinación de un tipo.

m. Línea base: La línea sobre la que se apoya la altura.

n. Oreja: Es la terminación o terminal que se le añade a algunas letras tales como "g, o y r".

o. Rebaba: Es el espacio que existe entre el carácter y el borde del mismo.

p. Serif: Es el trazo o termina de un asta, brazo o cola.

q. Tracking: Ajusta el espacio que existe entre los caracteres, abriendo los cuerpos más pequeños y cerrando los más grandes.

r. Kerning: Es el espacio existente entre dos caracteres individuales, para cuando dos de estos caracteres se encuentran demasiado juntos o separados.

Fuente tipográfica: Es la que se define como un grupo completo de caracteres, números y signos que tienen varias características comunes.

Familia tipográfica: Significa un conjunto de tipos basado en una misma fuente, con algunas variaciones, tales como: el grosor y anchura, pero manteniendo características comunes.

## Imágen

"Las imágenes son uno de los aspectos gráficos que más vida puede dar a un diseño. Tanto si se trata del elemento principal de una página como de uno secundario, las imágenes ejercen un papel esencial en la comunicación de un mensaje, por lo que son un factor clave para establecer la identidad visual de una obra" (Ambrose y otros, 2005, p.60)

Un diseñador gráfico debe de encontrar el equilibrio entre las cualidades únicas de la imagen impresa, la escala y el detalle, y ofrecer a los lectores la oportunidad de adentrarse en el texto. Desde siempre, un lector siempre es atraído principalmente por las imágenes. Una publicación sin imágenes hace que el lector pierda el interés en lo que está leyendo porque no existe un complemento que ayude a comprender la lectura. Las imágenes se pueden clasificar en varios tipos, pero los principales son:

a. Fotografía: Son imágenes que se obtienen por medio de fijar y reproducir por medio de reacciones químicas, en superficies convenientemente preparadas. La fotografía es una forma de realizar reportajes visuales y narraciones, enriquece el texto que se está leyendo.

b. Ilustración: Se denomina ilustración al dibujo o imagen que adorna o documenta el texto de un libro o revista.

c. Infografía: La infografía nació como un medio de transmitir información gráficamente, explicar textos extensos y complicados por medio de imágenes y explicaciones cortas.



## Concepto de Diseño

### Concepto Creativo

Con la finalidad de llenar la carencia de información con la que cuenta la Fundación FACES, es necesario reflejar un concepto creativo que demuestre que una persona discapacitada es capaz de integrarse a la sociedad sin ningún problema. Es necesario conceptualizar las necesidades de la asociación y expresarlas dentro de una frase simple, comprensible y memorable.

La técnica utilizada es el mapa mental, que es que es una técnica mental gráfica que permite acceder al potencial del cerebro para la mejora de la exploración del problema y la generación de ideas para crear un concepto creativo. Véase la figura 4, el mapa mental.

Los elementos se ordenan intuitivamente en orden de importancia. Formando frases y jugando con las palabras se llega a los siguientes resultados:

- a. Jóvenes por un futuro
- b. Amigos del mañana
- c. Somos el destino
- d. Discapacidad sin limitaciones
- e. Jóvenes sin discapacidad
- f. Un futuro para la discapacidad
- g. Jóvenes luchando para el futuro
- h. Jóvenes sin límites
- i. Un futuro sin discapacidad
- j. Un futuro sin límites

*Un futuro sin límites*



Fig. 4 Puede observarse la elaboración del mapa mental. A partir del nombre de la Fundación, se colocaron palabras representativas para luego armar frases según la importancia de los conceptos.

Un mapa mental refleja exactamente la forma que tiene nuestro cerebro de generar ideas y de asociar unas con otras de forma libre y creativa. El mapa mental inició con la frase Fundación FACES, obteniendo el siguiente resultado como concepto creativo:

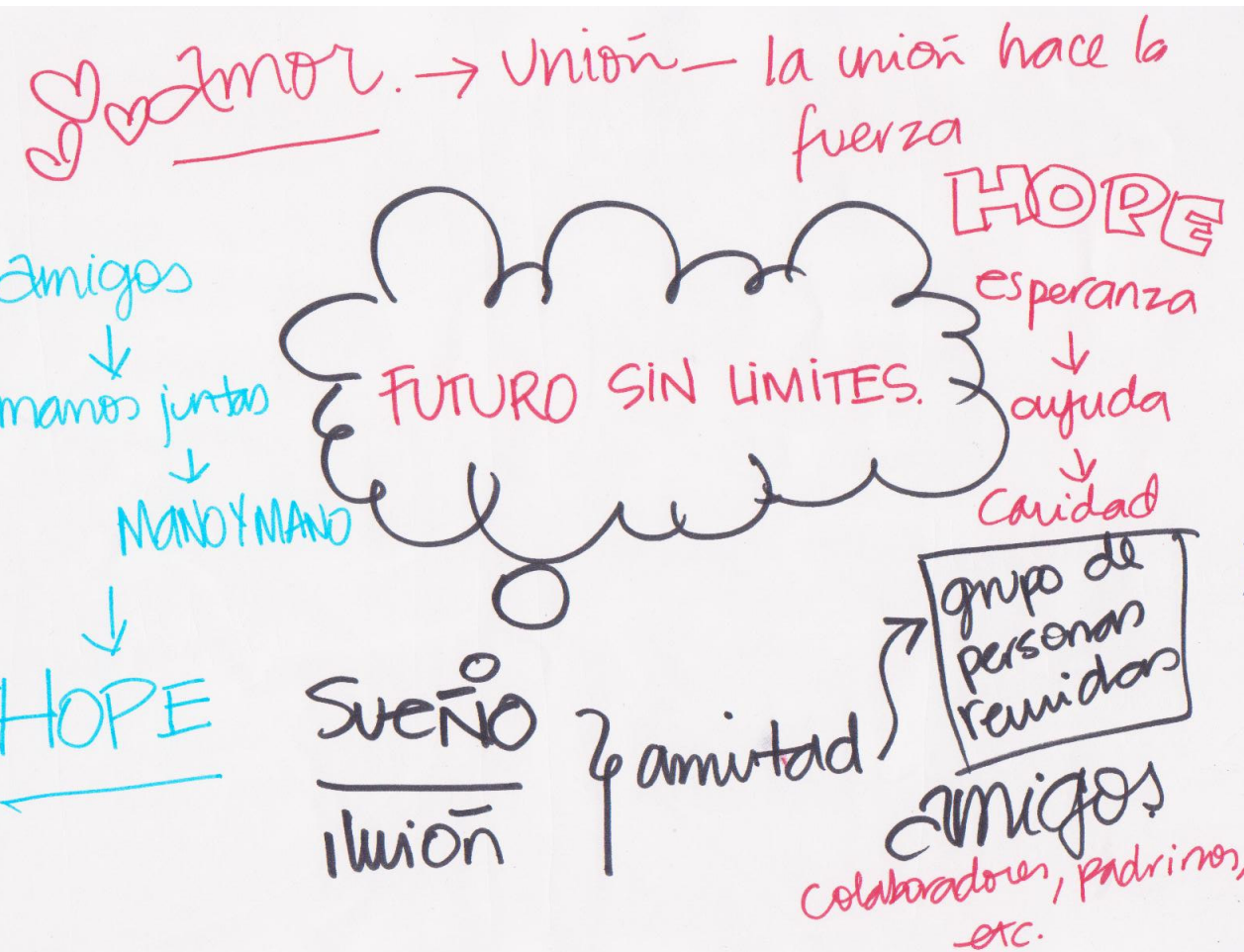
“Un futuro sin límites”

Un futuro sin límites, une muchas perspectivas de una manera muy positiva. Ya que la Fundación FACES, no busca sólo reintegrar a estos jóvenes a la sociedad sino que ellos vean que existe un futuro en el cual podrán desenvolverse sin limitaciones sociales. El concepto creativo envuelve a todas las personas que participan con la fundación, les demuestra que capacitar a los jóvenes no es simplemente enseñarles un oficio sino que de estimularlos de alguna manera a ser independientes.

Las palabras que conforman la frase del concepto creativo se complementan de muchas formas. Al hablar de un futuro sin límites, hablamos de que algo positivo está por venir, romper las barreras que las personas discapacitadas tienen mediante el apoyo de la Fundación FACES, padrinos y voluntarios.

Para el nombre de la revista, se utilizó la misma técnica. Esta vez la primera palabra o frase fue el concepto creativo obteniendo resultados interesantes por medio de la revista.

Concluido el proceso para definir el concepto de diseño y el nombre de la revista, es necesario dar inicio al proceso de bocetaje. Para alcanzar un buen proceso de bocetaje, es necesario conocer los códigos de comunicación.



## Código cromático

El color es un elemento básico a la hora de elaborar un mensaje visual. El código cromático comprende los colores que se utilizaron para diseñar la revista.

Se utilizó un esquema de fuertes contrastes de intensidad que por lo general son , esquemas muy alegres y explosivos. Se caracterizan por su gran variedad de tonalidades. Se utilizó este esquema porque es una fundación dedicada al servicio de la juventud, por la misma razón es necesario transmitir confianza y calidez.

## Código lingüístico

El material realizado es una revista para informar y buscar por este medio, a más voluntarios y padrinos. El material informativo se divulgará por medios impresos y electrónicos. Por lo cual, se elaboraron secciones para la revista que permitan informar, atraer y entretener al grupo objetivo. Las secciones son las siguientes:

¿Quiénes somos?

Sección en la que se describe a la fundación, logros y metas.

En acción

Sección dedicada al voluntariado y a los padrinos actuales, se presentarán vivencia y testimonios.

Productividad y Trabajo

Sección que trata de las actividades y capacitaciones que se realizan en la fundación.

Cultura y deportes

Sección que trata de actividades en las que los jóvenes participan.

Hablemos de discapacidad

Sección que está dedicada a informar al público en general temas relacionados con la discapacidad.

## Código tipográfico

Se utilizaron tipografías básicas sin serif, ya que se trabajan espacios amplios que permiten llevar una línea de lectura relajada y armoniosa.

## Código icónico

Se utilizaron fotografías amplias y representativas de la fundación, para que el lector se identifique con la misma y capte su atención.

### Formato

(Según De Buen, (2003:135). El formato es el tamaño y forma de un libro o cuaderno; el primero, especificado en general por el número de hojas que se hacen con cada pliego, y ahora, con más frecuencia, con el número de centímetros de altura o de altura y anchura.

Se propone que durante la etapa de la determinación del estilo y del formato debe considerarse como experimental y conceptual. Para llevar a cabo la selección del formato de la revista "Amigos", se establecieron algunos requisitos para su selección: la disposición de lectura, amplitud para la colocación de fotografías, así como la facilidad e inmediatez que el documento tendría para imprimirse.

Debido a esto, se seleccionó el formato 8.5 x 8.5, ya que aunque éste no es un formato estándar en el manejo de pliegos de las imprentas, pero permite convertir la revista a un formato de 800 x 600 pixeles para su fácil conversión a formato digital. En la revista se utilizará una retícula de tres columnas, ya que es versátil a la hora de colocar elementos.

### Bocetaje

Después de determinar el formato y número de columnas a utilizar, inicia la etapa de bocetaje.

### Logotipo de la revista

Se realiza el proceso para diseñar el logotipo del nombre de la revista.

### Portada y páginas interiores

De acuerdo con los lineamientos ya establecidos, se realiza un estudio del manejo de la retícula dentro del formato. Es necesario realizar la elaboración de bocetos a lápiz, previo a efectuar el bocetaje digital, evitando así realizar equivocaciones en el diseño de diagramación

Para poder diseñar cualquier documento editorial, es preciso establecer el tipo y tamaño de formato, obedeciendo las necesidades que se requieran.

Según De Buen, (2003:135). El formato es el tamaño y forma de un libro o cuaderno; el primero, especificado en general por el número de hojas que se hacen con cada pliego, y ahora, con más frecuencia, con el número de centímetros de altura o de altura y anchura.

Se propone que durante la etapa de la determinación del estilo y del formato debe considerarse como experimental y conceptual. Para llevar a cabo la selección del formato de la revista "Amigos", se establecieron algunos requisitos para su selección: la disposición de lectura, amplitud para la colocación de fotografías, así como la facilidad e inmediatez que el documento tendría para imprimirse.

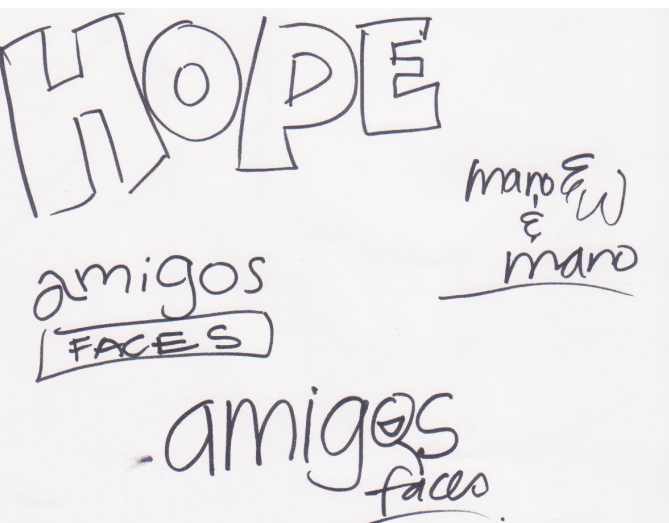
Debido a esto, se seleccionó el formato 8.5 x 8.5, ya que aunque éste no es un formato estándar en el manejo de pliegos de las imprentas, pero permite convertir la revista a un formato de 800 x 600 pixeles para su fácil conversión a formato digital. En la revista se utilizará una retícula de tres columnas, ya que es versátil a la hora de colocar elementos.

## Bocetaje

Después de determinar el formato y número de columnas a utilizar, inicia la etapa de bocetaje.

### Logotipo de la Revista

Se realiza el proceso para diseñar el logotipo del nombre de la revista.



**En acción**

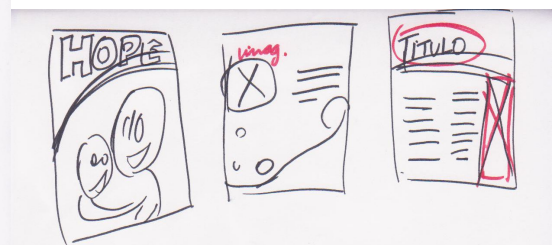
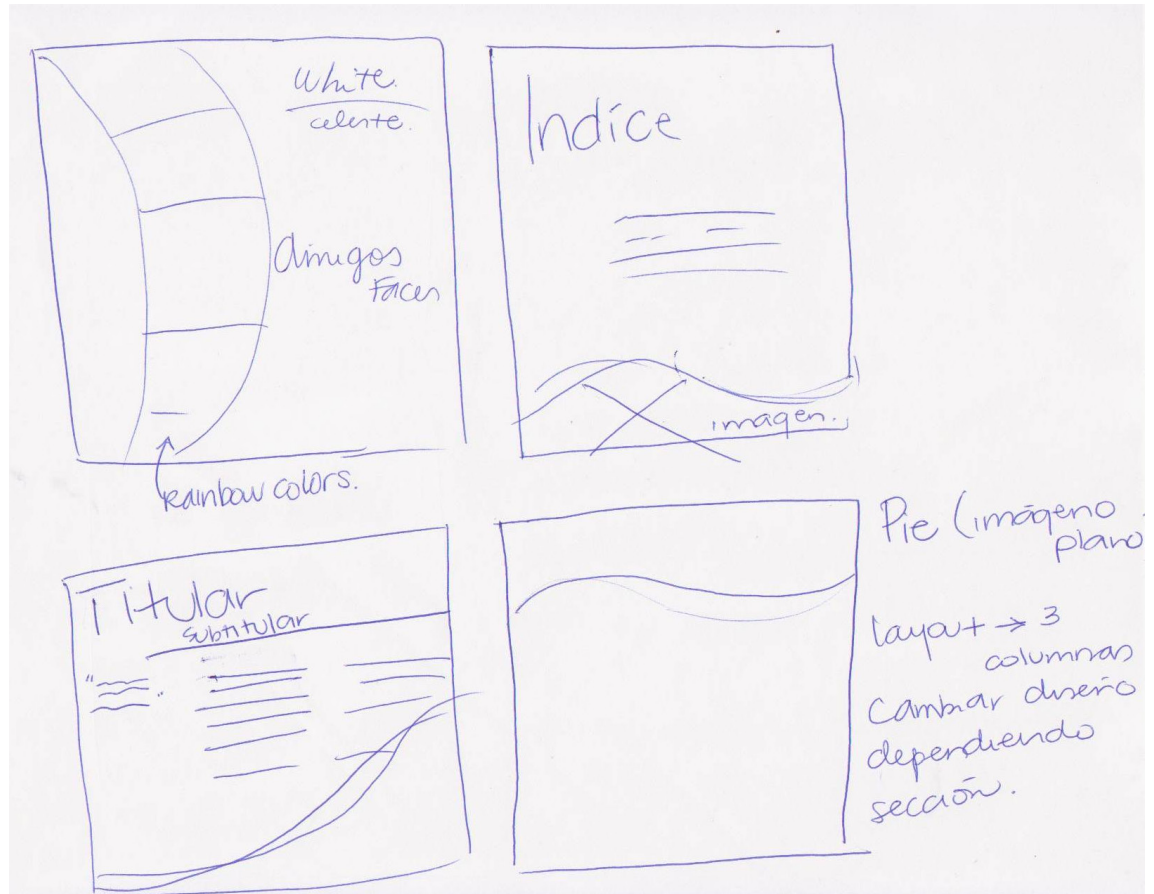
**amigos**  
PARA FACES

**manoY**  
**manoY**

**HOPE**

**AMIGOS**







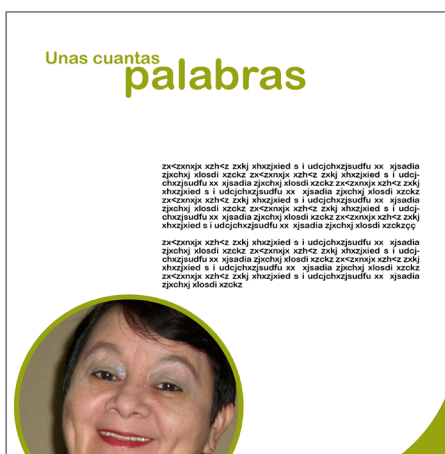


Primera propuesta

Las propuestas se realizaron tomando en cuenta el concepto creativo: Un futuro sin límites. Tomando en cuenta el grupo objetivo al cual está dirigida la revista es necesario utilizar una línea gráfica semiformal ya que la propuesta que trae consigo el concepto creativo es que el padrino o voluntario se familiarice con la Fundación y los jóvenes y juntos trabajen como un equipo para llegar a un futuro donde no hayan limitaciones sociales.

La portada indicará la línea gráfica, se utilizará una paleta de color que armonice con el logotipo original de la fundación que es color cian, amarillo y verde. Existen elementos gráficos como líneas curvadas y elementos que permitirán relajar un poco al lector, ya que el lector debe de sentirse en confianza. La diagramación será a tres columnas ya que está permite organizar los elementos indistintamente y de forma más ordenada.

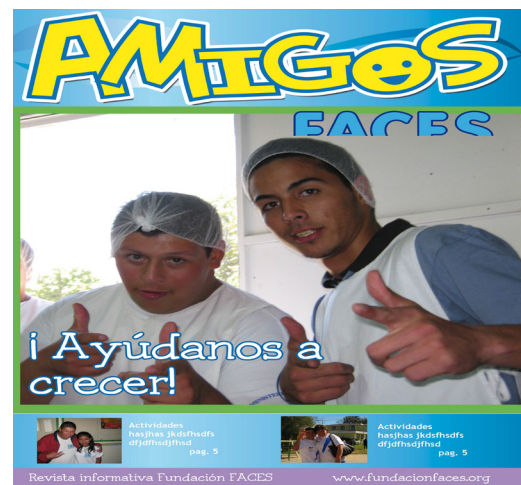
Las imágenes serán fotografías proporcionadas por la asociación, se utilizará una tipografía con serif ya que los trazos finos con remate permiten que el lector siga la línea de lectura.



Segunda propuesta

Está línea maneja espacios en blanco más definidos, desde la portada hasta el final. La paleta de colores es fría, armoniza con los colores del logotipo de la asociación. Nuevamente la portada indicará la línea gráfica para el resto de la revista. Se busca encontrar una relación muy cercana con los padrinos y voluntarios por lo cual, se utilizan elementos dentro del diseño como líneas entrelazadas que pueden representar el vínculo entre los jóvenes, la fundación y los padrinos.

Las imágenes y fotografías son proporcionadas por la asociación, y la tipografía a utilizar será de la familia palo seco ya que le da presencia y firmeza al diseño, mostrando seguridad y confianza de que en un futuro no habrán limitaciones para estos jóvenes. Se utilizará un layout de tres o dos columnas dependiendo de la cantidad de texto de cada artículo.



## Tercera propuesta

El concepto creativo es un futuro sin límites, entonces el diseño de la revista debe representar lo mismo. En esta línea se manejan colores más vivos, explorando con fotografías retocadas de manera que formen parte del diseño de una manera activa para que el lector pueda adentrarse dentro de este. La tipografía proviene de la familia Palo Seco, ya que queremos demostrar firmeza pero utilizándola con mucho cuidado para no aburrir al lector.

Los colores son vivos y fuertes, permitiendo un alto contraste entre los espacios blancos que servirán de descanso visual. Se utilizarán formas como las manos de los jóvenes, que serán un vínculo entre la fundación y el lector (padrino/voluntario), líneas entrelazadas que formaran un símbolo de amistad y trabajo en equipo y formas curvas que le darán dinamismo y vistosidad al layout. El formato de la revista cambia, será cuadrada ya que permite distribuir los elementos siempre de una forma simétrica proporcionándole equilibrio al diseño completo de la revista. Se continuarán utilizando las 3 columnas, pero esta vez se incluyeron elementos como cajas, y juego tipográfico.



### Editorial

La forma en que la sociedad sona discapacitados refleja ideas y reflexiones que caracterizan a una generación que difiere. La organización mueve a más del 50% de la población discapacitada estima que vive más de alguna persona intelectual.

Existen muchos elementos discapacidad, por ejemplo ciones que permitan a niveles de vida. La dificultad enfrenta para poder optar trabajo en una de las muchas estas personas, creando en la ignorancia ya desentendimiento.

La fundación FACES, (Fundación para la Autorrealización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Retrasos Mentales) es una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidades físicas e intelectuales, para que tengan una buena calidad de vida a través de la autonomía en la integración social y laboral. La obra que realiza esta asociación es muy importante, ya que además de ayudar a los jóvenes a integrarse a la sociedad buscan cambiar la mentalidad y actitud que muchas personas reflejan hacia estos jóvenes. Aparte falta propiciar mucha sensibilización y concientización en la sociedad guatemalteca a fin de que el resto de la sociedad sea capaz de anteponer la humanidad de las personas a sus diferencias y esto incluye a las personas con discapacidad y a todos aquellos considerados "diferentes".

## ¿Cómo inició? la fundación?

La fundación FACES inició con el sueño de una joven por ayudar a los niños con características especiales: Olga Alicia de Bergen.

La fundación FACES, (Fundación para la Autorrealización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Retrasos Mentales) es una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidades físicas e intelectuales, para que tengan una buena calidad de vida a través de la autonomía en la integración social y laboral. La obra que realiza esta asociación es muy importante, ya que además de ayudar a los jóvenes a integrarse a la sociedad buscan cambiar la mentalidad y actitud que muchas personas reflejan hacia estos jóvenes. Aparte falta propiciar mucha sensibilización y concientización en la sociedad guatemalteca a fin de que el resto de la sociedad sea capaz de anteponer la humanidad de las personas a sus diferencias y esto incluye a las personas con discapacidad y a todos aquellos considerados "diferentes".

Según lo descrito en la revista Rehabilitación (2007: 17) habla de la cooperación internacional indicado en el artículo 22: COOPERACIÓN INTERNACIONAL, (de las Normas Uniformes Sobre Igualdad de Oportunidades de las Personas con Discapacidad), se establece que: "Los Estados participarán

activamente en la Cooperación Internacional, relativa al logro de la igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad". El cual propone además, que: "los Estados deben fomentar y apoyar el intercambio de conocimientos y experiencias entre las Organizaciones de personas con discapacidad".

No obstante, si existe cooperación internacional para organizaciones que promueven servicios, educación y acciones para las personas con discapacidades pero no para todos está disponible este recurso. La fundación FACES se sustenta a través de donaciones monetarias y apadrinamientos ya que la mayoría de estos jóvenes no cuentan con los recursos necesarios para formarse dentro de una capacitación especial formal.

Según lo descrito en la revista Rehabilitación (2007: 17) habla de la cooperación internacional indicado en el artículo 22: COOPERACIÓN INTERNACIONAL, (de las Normas Uniformes Sobre Igualdad de Oportunidades de las Personas con Discapacidad), se establece que: "Los Estados participarán

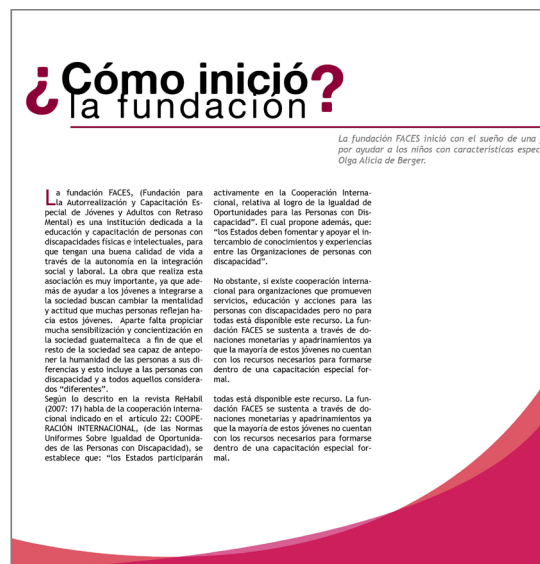
activamente en la Cooperación Internacional, relativa al logro de la igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad". El cual propone además, que: "los Estados deben fomentar y apoyar el intercambio de conocimientos y experiencias entre las Organizaciones de personas con discapacidad".

Según lo descrito en la revista Rehabilitación (2007: 17) habla de la cooperación internacional indicado en el artículo 22: COOPERACIÓN INTERNACIONAL, (de las Normas Uniformes Sobre Igualdad de Oportunidades de las Personas con Discapacidad), se establece que: "Los Estados participarán



Pre-validación

Por medio de una reunión con las personas de la Fundación, se determina que la tercera propuesta es apta para lo que la Fundación FACES representa, por tanto se procede a realizar una pre-validación para determinar si el material es funcional:



## Resultados de pre-validación

Se encuestaron a 3 grupos diferentes de personas:

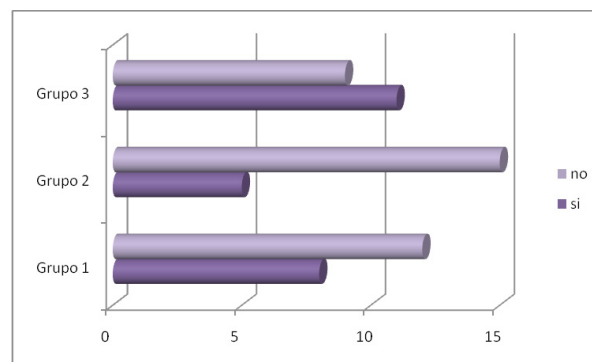
Grupo 1: Conformado por personas que corresponden al perfil asignado para el grupo objetivo.

Grupo 2: Diseñadores gráficos, con experiencia en la rama editorial; personas con experiencia en edición, diseño o que trabajen en el campo editorial.

Grupo 3: Profesionales expertos en el tema de la discapacidad

### Pregunta 1

¿Conoce usted a la fundación FACES?

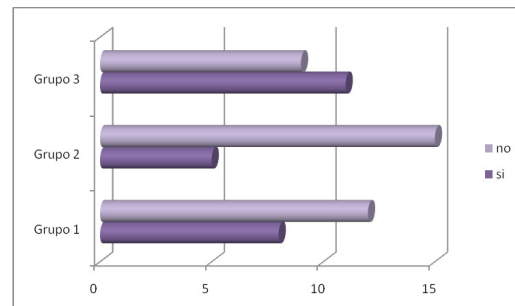


### Interpretación

La mayoría de las personas encuestadas no conoce a la fundación, por tanto es correcto el planteamiento de el problema ya que la fundación necesita darse a conocer.

### Pregunta 2

¿Cree usted que una Revista Informativa sería el medio adecuado para conocer el funcionamiento de la Fundación?

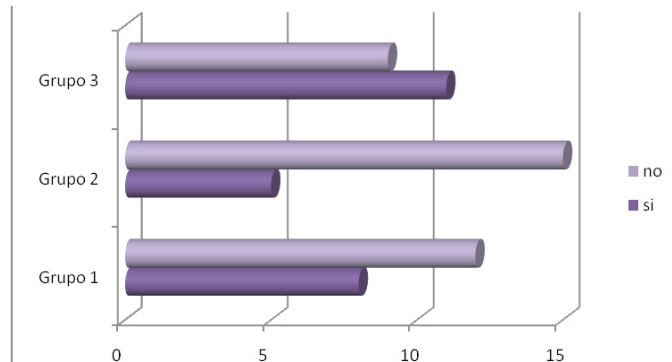


### Interpretación

Con un porcentaje afirmativo mayor al 80% de la población encuestada, se afirma que una revista informativa sería el medio adecuado para conocer a la fundación.

## Pregunta 3

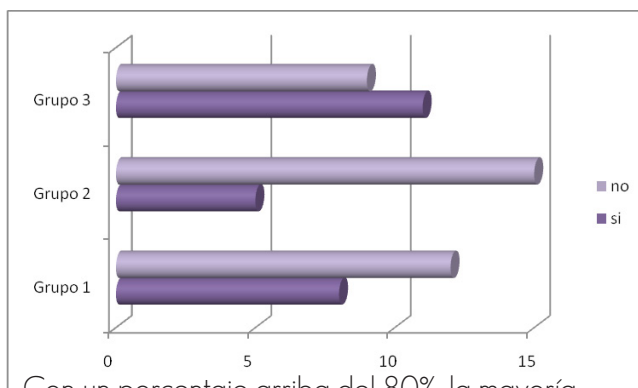
¿Cree usted que el tamaño es adecuado para la revista? ¿por qué?



La mayoría de las personas de los tres grupos encuestados afirman que el formato 8.5"x8.5" resulta ser funcional, fácil de manejar y permite que los elementos se adecúen al diseño.

## Pregunta 4

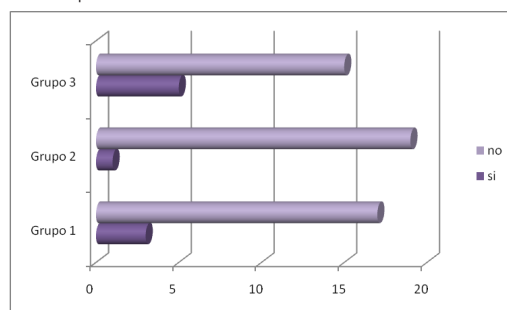
¿Qué es lo que más le gusta de la revista?



Con un porcentaje arriba del 80%, la mayoría de los encuestados estuvo de acuerdo con el color, un 15% aproximado con las formas, la tipografía y por último las fotografías.

## Pregunta 5

¿Cree que las fotografías son adecuadas para el tipo de publicación?

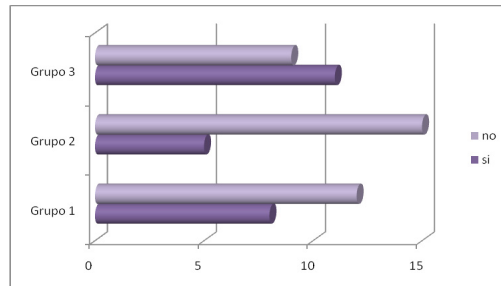


Al consultar si las fotografías eran adecuadas un alto porcentaje de los encuestados no estaba de acuerdo con las fotografías.



## Pregunta 7

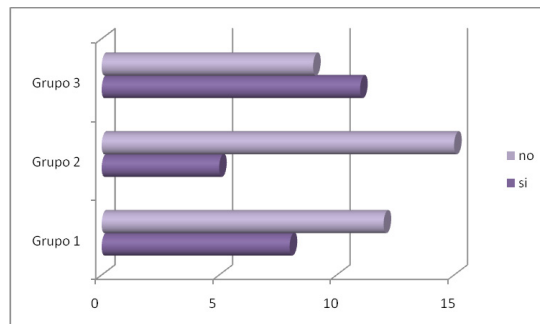
El tamaño y tipo de letra son adecuados para la lectura.



La mayoría de entrevistados están de acuerdo con el tamaño de tipografía, ya que se comprobó que el tamaño es apto para la lectura.

## Pregunta 8

¿Cual es su opinión general de la revista?

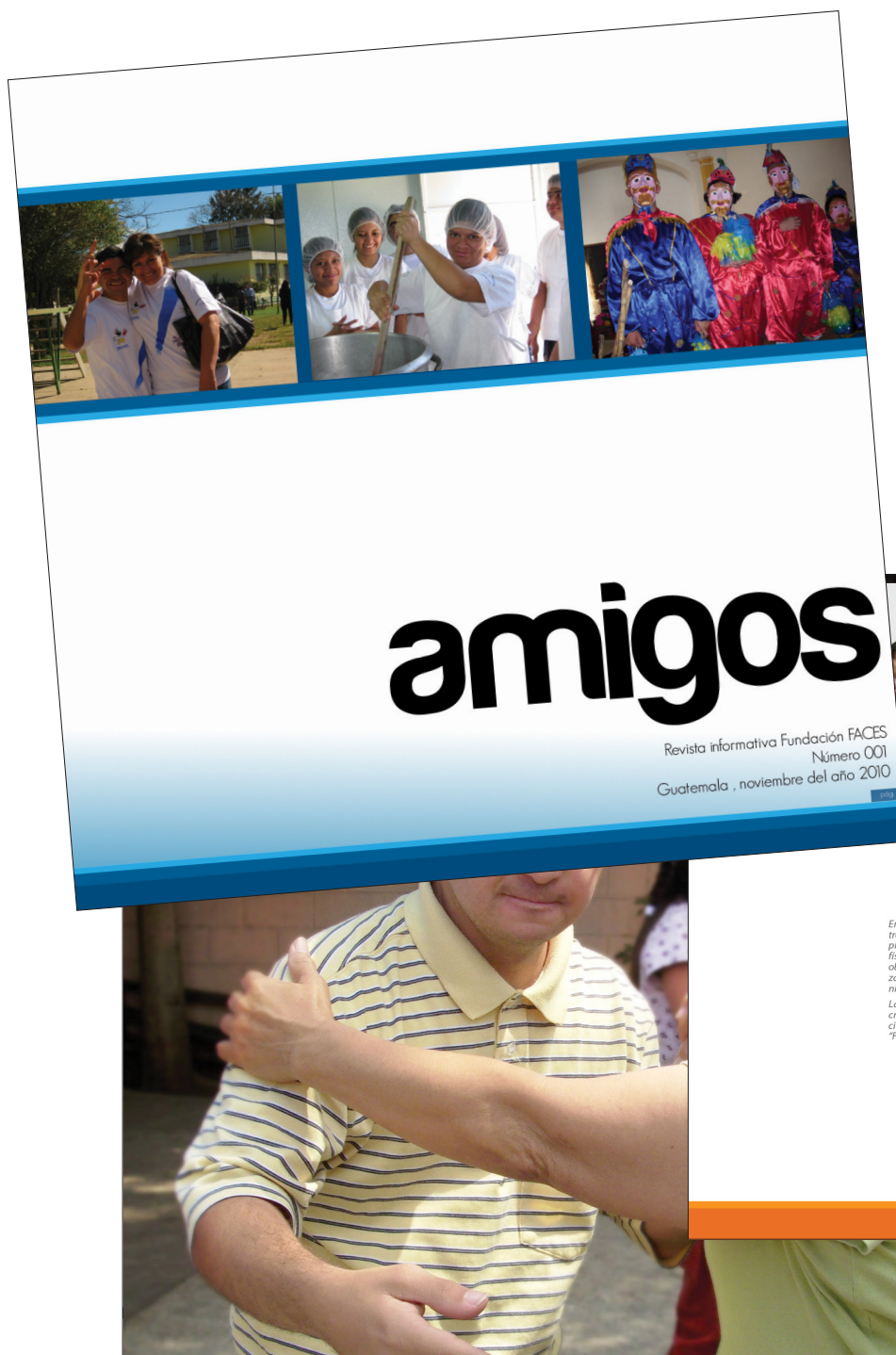


Esta pregunta al menos 3 cuartas partes de las personas entrevistadas mostraron su opinión de Regular hacia abajo.

## Propuesta final

Se tomaron en cuenta las opiniones expresadas dentro de la prevalidación por lo cuál se rediseño la revista, presentando el verdadero significado del concepto creativo: Un futuro sin límites.

Modificando el boceto 3, se realiza la propuesta final, siguiendo con la línea de un diseño limpio y sin muchos elementos de diseño. Se maneja la línea vertical, manteniendo la jerarquía y el equilibrio dentro del diseño. Asimismo, utilizando la retícula de tres columnas, se manipulan dos para texto en cada extremo, y se hace un descanso visual dentro de ellas.



## Una obra de infinito amor

En 1980, la Licenciada Olga Alicia de Berger creó el Centro para el Desarrollo Psicopedagógico Integral (Cede-pi), un centro de enseñanza para niños con capacidades físicas diferentes o con dificultades intelectuales. Pero observaron que llega un momento en que la enseñanza formal deja de ser la opción para la inclusión de los niños y jóvenes en la sociedad.  
La obra de esta psicóloga no se quedaría allí, decidió crear la Fundación para la Autorealización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Retraso Mental "FACES".

# Capítulo IV

Comprobación de eficacia y  
Propuesta Gráfica Final

## Comprobación de eficacia de las piezas

Para llevar a cabo el proceso de validación, se elaboró un dummie y se les proporcionó una muestra al grupo objetivo, tanto profesionales, como a diseñadores. De esta manera se comprobó la eficacia de la revista informativa, así como la manipulación correcta de los elementos de diseño gráfico. La metodología radica en recaudar los datos para su interpretación por medio de técnicas de investigación como la encuesta escrita.

### *Metodología*

#### Encuesta

Es un método que se utiliza recopilar datos primarios y en la mayor parte de los casos, se emplea en un estudio de investigación. La ventaja principal del método de encuesta es su flexibilidad. Se puede usar para obtener muchas clases de información, en muchas situaciones diferentes.

### *Recolección de información*

La recolección de datos se realizó por medio de encuestas. Contaban con seis preguntas con tres opciones de respuesta, así como un apartado para observaciones.

Cada una de las preguntas se asociaban con la importancia del tema de la discapacidad en adultos jóvenes en Guatemala, asimismo, con el cumplimiento de la eficacia y legibilidad por medio del diseño gráfico editorial.

Las encuestas se llevaron a cabo en las instalaciones de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala. De los encuestados, el 42% es de género femenino y el 58% de género masculino. Se encuestaron a tres diferentes grupos de 25 personas:

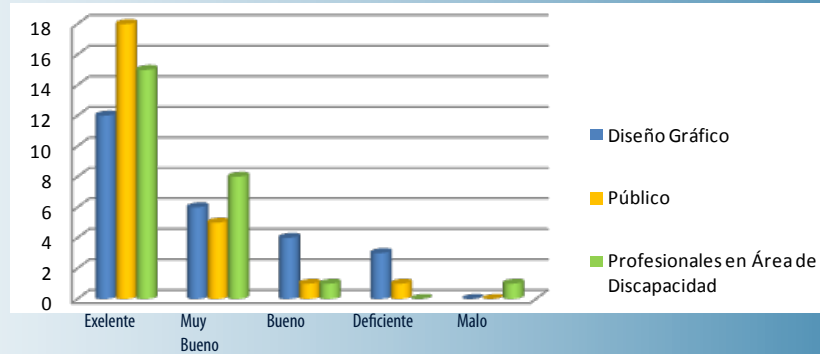
Profesionales en el área de Diseño Gráfico y personas que trabajan en el campo editorial

Grupo de personas corresponden al perfil asignado para el grupo objetivo.

Profesionales en el Área de Psicología y Trabajo Social.

## Pregunta 1

¿Cómo califica el diseño de la Revista Amigos de la Fundación FACES?

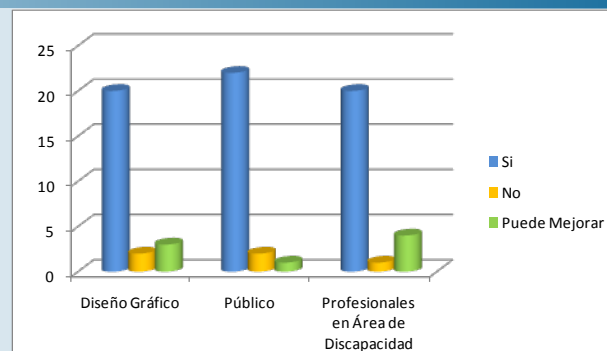


## Conclusión

El 46% de los encuestados califica el diseño de la revista como Exelente. Obteniendo de esta manera un resultado positivo ya que el 49% de los entrevistados opina que la revista es buena o muy buena y únicamente el 5% de las personas encuestadas opina que el diseño de la revista es malo y deficiente.

## Pregunta 2

¿Cree usted que las imágenes están bien ubicadas y usadas adecuadamente?

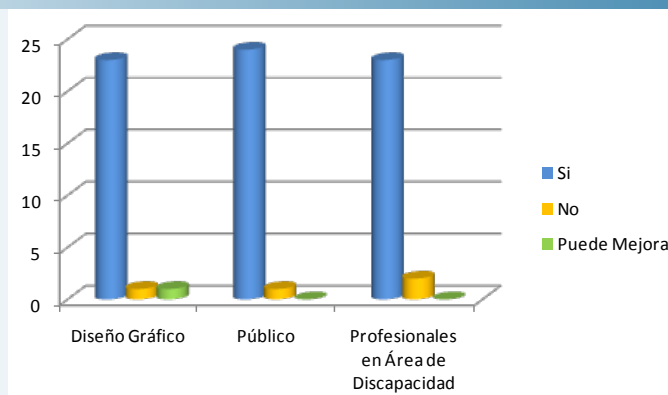


## Conclusión

El 85% de los encuestados afirmó que las imágenes brindan un resultado estético a la revista, por tanto se mejoraron notablemente los resultados de la prevalidación.

Pregunta 3

¿Los colores que se utilizaron para el diseño de la revista están utilizados correctamente?



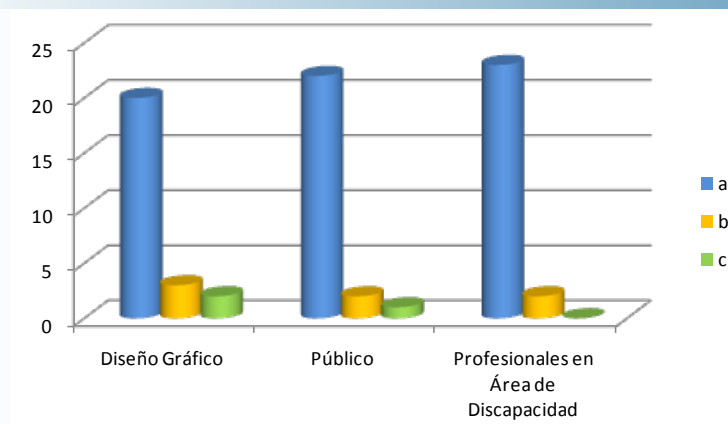
Conclusión

El 96% de los encuestados asume que el color está utilizado correctamente, ya que en la encuesta anterior fue uno de los aspectos positivos que se mejoraron notablemente.

Pregunta 4

El tipo de letra permitió:

- a. Una fácil lectura y comprensión
- b. Confusión
- c. Aburrimiento



Conclusión

El 88% de los encuestados indican que las tipografías utilizadas permitieron una fácil lectura y comprensión.



## Pregunta 5

¿El tamaño de la revista (8.5" x 8.5) es adecuado en cuanto a comodidad y facilidad de lectura?



## Conclusión

El 88% de los encuestados está de acuerdo en que el formato utilizado para la impresión de la revista se adecúa a las necesidades de lectura y comodidad.

## Pregunta 6

¿Cree usted que la Revista Amigos de Fundación FACES transmite la información necesaria para dar a temas acordes a la discapacidad y actividades propias de la institución?



## Conclusión

El 85% de los encuestados opina que la Revista Amigos contiene la información necesaria para cumplir con el Objetivo General de este proyecto que era el de diseñar una revista informativa para la Fundación FACES.

### *Interpretación de los resultados*

Basándonos en los resultados presentados, se puede ratificar que la propuesta gráfica cumple con las necesidades de diseño y diagramación, no pierde en ningún momento la relación con el tema.

Así mismo presenta una igualdad de resultados entre los tres grandes grupos encuestados, garantizando la certeza y funcionalidad de la revista informativa.

Puede constatar que el 85% de las personas encuestadas opinan que la Revista Amigos tiene un apto contenido para informar acerca de la Fundación como también, de un tema tan delicado como la discapacidad en Guatemala.

# Propuesta Gráfica final

## Propuesta gráfica y fundamentación

### Portada

#### Formato

Tamaño carta (8.5" x 8.5"), es un formato de mucha utilidad y de fácil manejo en su manipulación. Es de fácil adaptación a la versión electrónica de 800 x 600 píxeles y no perderá la línea gráfica ni la proporción.

#### Tipografía

Se utilizó una tipografía que maneja la legibilidad del título del contenido, moderna y que es representada dentro del concepto creativo: Un futuro sin límites.

La tipografía utilizada para los titulares es:

### Coolvetica

abcdefghijklmnopqrstuvwxy

ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTU  
VWXYZ

Las líneas por las cuales está compuesta presentan versatilidad y movimiento, proporcionando al diseño de la portada el concepto del futuro, pero conserva la cálidez necesaria para atraer la atención de cada padrino.

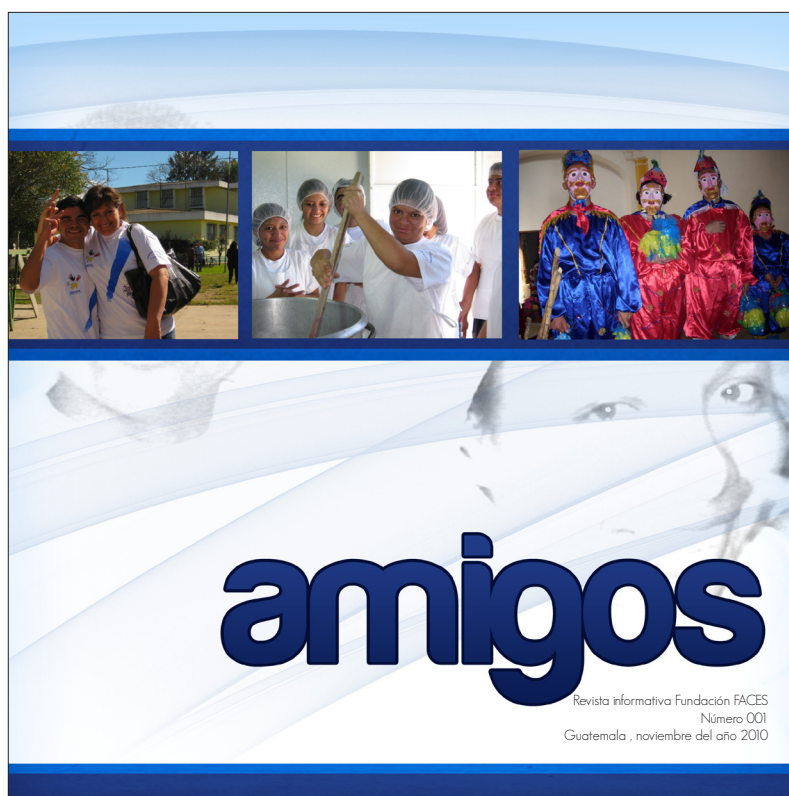
Se utilizaron dos tamaños de puntaje, para el título, se emplea a 72 puntos, en negro al 100%. Se utiliza una segunda tipografía para redactar el número de revista, publicación y año. Es simple, delgada y crea un contraste entre tipografías funcional y legible.

#### Fotografía

Manejando una composición de tres fotografías, se emplean fotografías de los jóvenes que demuestran la cálidez necesaria para transmitir el mensaje hacia los futuros padrinos.

#### Color

El color que predomina es el azul, ya que contrasta con los colores institucionales de FACES, además brinda un aporte de serenidad, limpieza e invitación a leerla.



## Páginas interiores

### Formato

Al igual que la portada, se trabaja en tamaño 8.5" x 8.5" adecuado para trabajar libremente dentro de la retícula y anteriormente se explicaba, para que la versión digital no sea afectada.

### Diagramación

La diagramación está basada en una retícula de tres columnas distribuidas así: 2 columnas de texto y una para colocar textos importantes o fotografías, dejando estas últimas como un margen en blanco.

La cuadrícula está basado en líneas de 24 puntos de acuerdo a la jerarquía de la retícula, el resultado de esto es una cuadrícula exacta, que permite una mejor lectura y comprensión. El tipo de letra utilizado para los títulos principales es una combinación de las siguientes tipografías, contrastando formas y colores, el color dependerá de la sección en la que se encuentre. Igualmente, para los títulos del tema se utiliza

### Coolvetica 48 puntos

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU  
 VWXYZ

### Geosans Light 24 puntos

abcdefghijklmnopqrstuvwxy ABC  
 DEFGHIJKLMNOPQRSTU VWXYZ

Para el cuerpo de texto de utiliza Myriad Pro 10 puntos+2 de interlineado.

abcdefghijklmnopqrstuvwxy  
 ABC DEFGHIJKLMNOPQRSTU  
 VWXYZ

### Fotografías

Se utilizarán tipografías grandes para causar un mayor impacto, y en el inicio de cada sección utilizando la tercera parte del formato. También se utilizarán tipografías sin fondo para ilustrar secciones de la revista

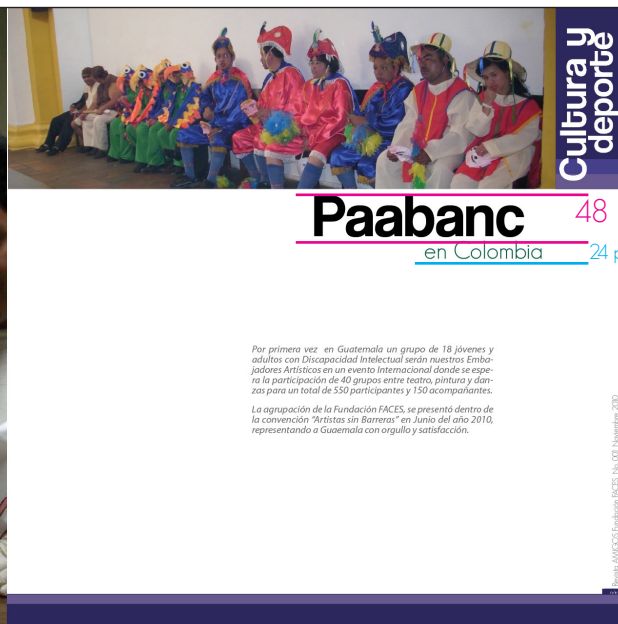
### Color

Cuenta con cinco secciones distribuidas de la siguiente manera:

¿Quiénes somos? (gama naranja): Demuestra calidez y amistad, esta sección introduce a la Fundación.



Uno de las principales actividades de el programa "La Colmena" es la panadería.



Por primera vez en Guatemala un grupo de 18 jóvenes y adultos con Discapacidad Intelectual serán nuestros Embajadores Artísticos en un evento Internacional donde se espera la participación de 40 grupos entre teatro, pintura y danzas para un total de 550 participantes y 150 acompañantes.

La agrupación de la Fundación FACEs, se presentó dentro de la convención "Artistas sin Barreras" en Junio del año 2010, representando a Guatemala con orgullo y satisfacción.

**En acción (gama roja):** Señal de alerta, la sección describe programas como voluntariado, actividades prontas a realizar o formas de contribuir con la asociación.

**Productividad y Trabajo (gama verde):** Representa calma, tranquilidad y esfuerzo; esta sección describe los programas y proyectos que se llevan a cabo con los jóvenes el color invita a leer detenidamente la información que se describe en esta sección.

**Cultura y deporte (gama azul-violeta):** Es un color que aporta dinamismo y movimiento, en esta sección se describen actividades culturales y deportivas realizadas.

**Hablemos de discapacidad (gama ocre):** Son colores que demuestran seriedad, reflexión y calma, esta sección trata de temas informativos acerca de la discapacidad.

## Versión electrónica

### Formato

El formato de la revista es de 800x600 píxeles, esto es debido a que es el tamaño mínimo en resolución de una pantalla, y por esta razón es posible visualizar la revista en cualquier pantalla.

### Distribución de la Revista Electrónica

Se ha creado un perfil en la página de internet: [www.issu.com](http://www.issu.com) en donde el público puede acceder a revisar el perfil de la fundación y la revista. Puede ser descargada o divulgada por medio de redes sociales y correo electrónico.





## Perfil en redes sociales

Para poder informar a los padrinos de la Fundación FACES, es necesario dar a conocer las actividades que la fundación realiza.

Según John Burbank, presidente de Nielsen Online (euroresidentes.com: popularidad de las redes sociales); las redes sociales han sustituido la popularidad de los correos electrónicos y que, según dicho estudio, el 67% de todos los que se conectan a Internet pasan

tiempo en redes sociales y sitios de blogs y, según el informe, el interés de esta categoría está creciendo cuatro veces más rápido que el de los otros cuatro sectores.

Por tanto, el incremento de usuarios de redes sociales permite que la Fundación pueda ser dada a conocer, la revista pueda ser publicada dentro de estas redes y pueda informar a quienes lo deseen.

**facebook** Buscar Inicio Perfil Cuenta ▾

**FUNDACION FACES** **FUNDACION FACES**

**Fundación Faces** Próximamente...  
Revista "Amigos" de la fundación FACES para mantenerlos informados Hace 2 minutos Borrar

Comenzar Muro Información Fotos Foros +

¿Qué estás pensando?

Adjuntar: [Iconos] Compartir

Fundación Faces y otros Solo Fundación Faces Otros Spam Configuración

**Fundación Faces** Próximamente...  
Revista "Amigos" de la fundación FACES para mantenerlos informados  
Hace 2 minutos · Comentar · Me gusta · Promocionar

**Fundación Faces**  
10 fotos nuevas  
Hace 3 minutos · Comentar · Me gusta · Compartir

Actividad reciente

**Consigue más Fans**  
Consigue que a más personas les guste tu página con los anuncios de Facebook. Vista previa más abajo.

**Fundación Faces**  
FUNDACION FACES  
Somos una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidad intelectual, para que tengan una buena calidad de vida a través de la autonomía en la integración social y laboral.  
A Vivita Castillo le gusta esto.  
Me gusta

**Estadísticas**  
Ver todas

- 0 Monthly Active Users
- 0 Daily New Likes
- 0 Daily Post Views

**twitter** Buscar Inicio Perfil Mensajes FundacionFACES

**FUNDACION FACES** **Fundación FACES Gt**  
@FundacionFACES Guatemala  
Somos una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidad intelectual.  
<http://fundacionfaces.org>

Editar tu perfil →

Cronología Favoritos Siguiendo Seguidores Listas ▾

**FundacionFACES** Fundación FACES Gt  
Apoyáns en está labor tan grande...Únete al voluntariado de la fundación FACES  
hace 1 minuto ☆ Favorito ↻ Responder 🗑 Borrar

No has tuiteado.

Acerca de @FundacionFACES

0 Tweets 2 Siguiendo 2 Seguidores 0 Listas


Siguiendo 2 Seguidores 2

Encuentra cuentas para seguir: Navegar cuentas · Buscar amigos

¿Qué sigue?

1. ¡Escribe tu primer Tweet!  
• Dile al mundo lo que está pasando en 140 caracteres o menos
2. Configurar tu perfil  
• Sube tu foto de perfil  
• Escribe tu biografía
3. Configura Twitter en tu móvil.  
• Activar notificaciones de SMS

Sobre nosotros · Ayuda · Blog · Estado · Trabajos · Condiciones · Privacidad · Atajos  
Negocios · Media · Desarrolladores · Recursos · © 2010 Twitter



# amigos

Revista informativa Fundación FACES  
Número 001  
Guatemala, noviembre del año 2010

## Únete al movimiento



y agrégle color a la vida de estos jóvenes...



Teléfono / Fax: (502) 2434-6631  
31 Ave. "A" 3-27, Zona 11, Utatán II  
Ciudad de Guatemala, Guatemala, C.A.



## Junta directiva

Lic. Olga Alicia de Berger  
Directora  
Junta Directiva

Eugenia Pérez  
Directora  
Fundación FACES

Dinora Paiz  
Directora Administrativa

Vivian M. Castillo  
Diseño Gráfico  
Diagramación

Guatemala 2010

## Editorial

La forma en que la sociedad guatemalteca se refiere a personas discapacitadas refleja una imagen negativa hacia ellos y no reflexionan en que la discapacidad es alguna otra característica que diferencia a un ser humano del otro. La organización mundial de la salud estima que un poco más del 10% de la población mundial padece de algún tipo de discapacidad. Según la primera encuesta nacional sobre discapacidad estima que en 18,000 hogares encuestados vive más de alguna persona con discapacidad física o intelectual.

La fundación FACES, (Fundación para la Autorrealización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Retraso Mental) es una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidades físicas e intelectuales, para que tengan una buena calidad de vida a través de la autonomía en la integración social y laboral. La obra que realiza esta asociación es muy importante, ya que además de ayudar a los jóvenes a integrarse a la sociedad buscan cambiar la mentalidad y actitud que muchas personas reflejan hacia estos jóvenes. Aparte falta propiciar mucha sensibilización y concientización en la sociedad guatemalteca a fin de que el resto de la sociedad sea capaz de anteponer la humanidad de las personas a sus diferencias y esto incluye a las personas con discapacidad y a todos aquellos considerados "diferentes".



## Índice

<b>¿Quiénes somos?</b> El inicio de la fundación	pág. 4
<b>En acción</b> Voluntariado	pág. 7
<b>Productividad y trabajo</b> Talleres productivos La Comena	pág. 9
<b>Cultura y Deportes</b> Paabanc en Colombia	pág. 12
<b>Hablemos de discapacidad</b> Retos y Perspectivas	pág.16







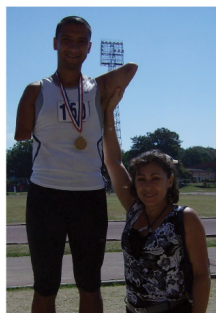
# Una obra

de infinito amor



*En 1980, la Licenciada Olga Alicia de Berger creó el Centro para el Desarrollo Psicopedagógico Integral (Cede-pi), un centro de enseñanza para niños con capacidades físicas diferentes o con dificultades intelectuales. Pero observaron que llega un momento en que la enseñanza formal deja de ser la opción para la inclusión de los niños y jóvenes en la sociedad.*

*La obra de esta psicóloga no se quedaría allí, decidió crear la Fundación para la Autorrealización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Retraso Mental "FACES".*



Olga Alicia de Berger ha dedicado su vida a apoyar personas con discapacidades físicas e intelectuales



El logotipo institucional de la Fundación FACES

Revista AMIGOS Fundación FACES, N.º 001, Noviembre 2010

### El inicio de un reto

Cuando tenía 12 años, presencié cómo un grupo de escolares marginó a una joven con síndrome de Down. Tras la indignación que le causó el hecho, su primera reacción fue correr y abrazarla con todas sus fuerzas. En ese momento despertó su vocación y surgió el compromiso con la niñez con capacidades especiales, desde hace ya 36 años, recuerda Olga Alicia de Berger.

Elegió el magisterio como su profesión y en 1976 obtuvo una beca de la Organización de Estados Americanos (OEA) para especializarse en educación especial en Uruguay. También se capacitó en España, Israel y México.

En 1978, junto a otras personas, fundó el Colegio de Educación Especial Nuevos Horizontes. De acuerdo con de Berger, fue el primero para la atención de personas con capacidades especiales.

Dos años más tarde creó el Centro para el Desarrollo Psicopedagógico Integral (Cedepi), un centro de enseñanza para niños con capacidades físicas diferentes o con dificultades intelectuales. Pero observaron que llega un momento en que la enseñanza formal deja de ser la opción para la inclusión de los niños y jóvenes en la sociedad.

Entonces se lanzó la Fundación para la Autorrealización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Retraso Mental (FACES) en la cual se imparten talleres de panadería, piñatería, bisutería, cocina, cestería.

Iniciaron con 17 jóvenes, ya que no contaban con el presupuesto necesario para. Fue entonces que, con el apoyo de CEDEPI, que en ese entonces era ya un Centro fuerte dió a conocer la fundación dentro de CONADI.

### Actualidad

Desde 1990, la Fundación FACES se nombró como una Organización No Gubernamental y es una institución dedicada a la educación y capacitación de personas con discapacidad intelectual, para que tengan una buena calidad de vida a través de la autonomía en la integración social y laboral. Fundada con los siguientes objetivos:

Crear un centro de Educación Especial para capacitación prelaboral de manera que se logre la inserción de los alumnos al trabajo, como personas productivas y auto sostenibles. Establecer talleres protegidos de actividades ocupacionales dirigidos a los beneficiarios cuyas limitaciones no les permiten su inserción al trabajo. Establecer servicios de atención institucional y ambulatorio a personas cuyas limitaciones intelectuales y de adaptación social les mantiene en vida dependiente.

Creación de la escuela para padres, para orientar, capacitar y apoyar a la familia en el proceso de integración de la persona con retraso mental.

Desarrollar en coordinación con Universidades, entidades Estatales y privadas investigación social y tecnología en el campo de la Educación Especial en Guatemala.

### El inicio de una obra de infinito amor

La Fundación FACES es una entidad de carácter no lucrativo, de servicio no sectorial, ajena a política partidista, aprobada por decreto gubernativo No 132-2000, dirigida a prestar atención personalizada a personas con discapacidad intelectual.

Los motiva y los ayuda a crecer como personas ya que impulsa actividades que los desenvuelven emocionalmente e intelectualmente.



Uno de los principales objetivos de la Fundación, es desarrollar las capacidades físicas de los jóvenes para estimular su confianza y autoestima.

En acción



# Voluntariado

*Apoyando una noble causa*

El voluntariado en FACES es una actividad que complementa al ser humano como persona, hay diferentes tipos de voluntariado: donaciones en dinero, donaciones en materiales para el desarrollo intelectual y productivo de los jóvenes, voluntariado presencial, apoyo en actividades extracurriculares.

FACES realiza cada cierto tiempo ferias, ventas, etc. para recaudar fondos, usted puede apoyarlos adquiriendo los productos que los jóvenes fabrican: chocolates, pintura en tela, pan y cerería.

Más información comuníquese al:  
Teléfono / Fax: (502) 2434-6631  
31 Ave. "A" 3-27, Zona 11, Utatlán II  
Ciudad de Guatemala, Guatemala, C.A.

001 Noviembre 2010



## Apoyanos en actividades extracurriculares.

Organizamos actividades fuera de horarios laborales, excursiones, presentaciones, obras de teatro y deportes para reunir fondos.

## Colabora con materiales para el área de la Colmena.

El área de La Colmena, promueve la capacitación en distintas áreas a nuestros jóvenes. Puedes colaborar con la materia prima para elaborar dichos productos.

## Ayúdanos a capacitar

Como parte de el voluntariado, puedes participar en las capacitaciones a nuestros jóvenes. Los horarios son de Lunes a Viernes por la mañana y en horarios vespertinos. ¡Te esperamos!

Revista AMCCOS Fundación FACES - No. 001 Noviembre 2010





# voluntariado

## corre la voz te esperamos

### jóvenes adultos



contáctanos: [www.fundacionfaces.org](http://www.fundacionfaces.org)



Productividad  
y  
trabajo

## La Colmena

promoviendo la inserción laboral.

*La inserción laboral consiste en ofrecer una oportunidad a personas que están en exclusión laboral y social. La inserción laboral se desarrolla dentro de un entorno productivo, con funcionamiento de empresa, que resulta educativo para la persona.*

*Gracias al programa "La Colmena", unos 17 jóvenes se han insertado en el mercado laboral y tienen la oportunidad de obtener sus propios ingresos*



El programa La Colmena se inició con el propósito de capacitar a los jóvenes para realizar actividades productivas dependiendo de la discapacidad que el joven tenga. También se imparten talleres para que los jóvenes se valoren a ellos mismos y mantengan intacta su autoestima.

Se realizan actividades que fomentan el deporte y la intermediación laboral, promoviendo las capacidades del joven discapacitado para introducirse al mercado laboral.

Los alumnos que egresan de FACES totalmente capacitados, son constantemente supervisados dentro de la empresa o negocio en el

que se estén desempeñando.

Se les estimula para que los jóvenes alcancen sus metas, se involucren dentro de la sociedad como ciudadanos activos que promuevan el derecho al trabajo.

Se realizaron varios estudios anteriores a poner en práctica los programas de La Colmena. Un estudiante de FACES fue capacitado con el mismo programa, lográndose incorporar a la cadena de restaurante Mc Donald's.

## Actividades de La Colmena

### Chocolatería

Los jóvenes se dedican a realizar chocolates y venderlos. Esta actividad estimula la psicomotricidad gruesa, también estimula la actividad en grupo el compañerismo y el esfuerzo individual.

### Piñatería

Esta actividad estimula la psicomotricidad gruesa, también estimula la actividad en grupo el compañerismo y el esfuerzo individual.

Las piñatas están a la venta en la asociación, puede contactar a la directora si usted estuviese interesado.

### Bisutería

Esta actividad estimula la psicomotricidad gruesa, también estimula la actividad en grupo el compañerismo y el esfuerzo individual. También estimula la psicomotricidad fina.

### Panadería

Esta actividad estimula la psicomotricidad gruesa, también estimula la actividad en grupo el compañerismo y el esfuerzo individual. También estimula la psicomotricidad fina, el joven podrá iniciar un negocio propio supervisado debido a las competencias que el desarrollo de esta actividad ofrece.

### Natación

Esta actividad estimula la psicomotricidad gruesa, también estimula la actividad en grupo el compañerismo y el esfuerzo individual. También estimula la actividad física y el deporte, el joven toma en cuenta el esfuerzo y aumenta su autoestima.



Uno de las principales actividades de el programa "La Colmena" es la panadería.



Cultura y deporte

## Paabanc en Colombia

*Por primera vez en Guatemala un grupo de 18 jóvenes y adultos con Discapacidad Intelectual serán nuestros Embajadores Artísticos en un evento Internacional donde se espera la participación de 40 grupos entre teatro, pintura y danzas para un total de 550 participantes y 150 acompañantes.*

*La agrupación de la Fundación FACES, se presentó dentro de la convención "Artistas sin Barreras" en Junio del año 2010, representando a Guatemala con orgullo y satisfacción.*





La participación de nuestros voluntarios dentro de las actividades extracurriculares, estimula a nuestros jóvenes para realizar una mejor presentación.

Revista AMIGOS Fundación FACES. No. 001. Noviembre 2010

Por primera vez en Guatemala un grupo de 18 jóvenes y adultos con Discapacidad Intelectual fueron nuestros Embajadores Artísticos en un evento Internacional donde participaron más de 40 grupos entre teatro, pintura y danzas para un total de 550 participantes y 150 acompañantes.

Del 20 al 26 de Abril el Grupo "Artistas sin Barreras Mensajeros de la Paz" de la Fundación FACES (Para la Autorrealización y Capacitación Especial de Jóvenes y Adultos con Discapacidad Intelectual), entidad especializada para la promoción e inserción laboral fundada en 1990, estuvo presentando en Cartagena de Indias el Baile Folklórico el Paabanc.

Tras dos años de preparación y presentaciones en el Mercado de Artesanías entre otros, el grupo Artistas sin Barreras Mensajeros de la Paz iba listo para ser embajadores de la cultura fuera y dentro del país. A través de su talento y destreza en las tablas y la música inspiradora del Ballet Folklórico, "Artistas Sin Barreras Mensajeros de la Paz" inspiró a nuestra juventud.

Los invitados del Festival aplaudieron y celebraron la participación de nuestro agrupación "Artistas sin Barreras", los trajes utilizados para la actividad fueron admirados ya que fueron realizados por el personal docente y nuestros alumnos.

En esta oportunidad y gracias a la colaboración e incondicional apoyo de la Primera dama de la Nación Doña Sandra Torres de Colom a través de entidades del Estado, este proyecto fue hecho realidad, mismo que permitirá importantes procesos de sensibilización en Guatemala donde nuestros artistas demostrarán talento, destreza, determinación y ejemplo. Se espera llegar a realizar presentaciones a entidades educativas públicas y privadas, como el lanzamiento y promoción de tan especial grupo a través del Ministerio de Cultura y Deportes y en presentaciones con el Cuerpo Diplomático acreditado en Guatemala.

### El Paabanc en la historia

El Paabanc es una fiesta Maya-Kekchí; Folklore es la expresión más profunda de los sentimientos de un pueblo; es ese conjunto de creencias, ritos, música y Leyendas que parecen haber existido siempre y cuyo origen se pierde en el pasado. En Guatemala las creencias y costumbres indígenas fueron heredadas de sus antepasados los Mayas, quienes durante la Epoca Precolombina (700 años después de Cristo) llegaron a su máximo esplendor destacándose como los forjadores de la cultura más brillante del Continente Americano.

El Paabanc representa una fiesta indígena cuyos antecedentes surgen en Cobán, Alta Verapaz, se celebraba en las capillas especiales del barrio. El fenómeno Folklórico tiene sus antecedentes ancestrales, existiendo un cambio a partir de la Revolución de 1871, cuando fueron expropiados los Chimanes de sus pertenencias materiales. La palabra Kekchí-Paabanc quiere decir: REAFIRMAR MI CREENCIA. Desde su origen la característica principal fue el fin religioso ubicación y el más reconocido es el Paabanc de Santo Domingo de Guzman.

La música está compuesta por tamborón, pito, marimba, chirimía y antiguamente por arpa, violín y guitarrilla que interpretan melodías muy antiguas a ritmo de son, quemán cohetes y bombas de pólvora que se fabrican en la localidad. las danzas que se presentan son las siguientes:

1. Guacax Pop o baile del torito
2. Primer son Yantox
3. Segundo son Lain neba
4. Tercer son "Chinam"
5. Danza de los guacamayos
6. Danza de los micos
7. Xojol quiej "Danza de los venados"



### Los trajes

FACES además de dedicar parte del tiempo a fomentar el deporte, el arte y la cultura en los jóvenes que integran la fundación, como se mencionaba anteriormente se les capacita en labores productivas y de índole productiva.

Por tanto, la mayor parte de los jóvenes ayudó a confeccionar los trajes. Las máscaras están elaboradas de materiales reciclables ya que es importante mencio-

nar que se les capacita para cuidar el ambiente que los rodea. Las máscaras de los moros y d los monitos están elaborados de papel periodico y pegamento, pintura acrílica y brillantina.

Los trajes fueron confeccionados con asistencia de nuestro personal administrativo, los jóvenes fueron tomados en cuenta en el desarrollo del diseño: ayudaron a escoger los colores, los adornos y el resto de elementos.

Se realizaron ensayos seguidamente, tomando en cuenta las presentaciones en el mercado de artesanías. Brindando a nuestros jóvenes y al personal que integra nuestra valiosa Institución una experiencia inolvidable y única, dando a conocer los valores y costumbres de nuestra Guatemala.

¡Felicidades a los jóvenes de Artistas sin Barreras!



hablemos de  
discapacidad

# Discapacidad

retos y perspectivas

*La práctica de actividades recreativas y deportivas, contribuye de manera significativa al desarrollo físico y mental de todo ser humano, que en el caso de las personas con discapacidad, constituye un elemento básico para fomentar su autonomía personal.*

*Cuando hablamos de discapacidad no podemos apartarnos del Proceso Integral que se requiere en la atención y ejecución de Programas Educativos y de Rehabilitación para que las personas con discapacidad participen como sujetos socialmente activos y económicamente productivos en su comunidad.*



Cuando hablamos de discapacidad no podemos apartarnos del Proceso Integral que se requiere en la atención y ejecución de Programas Educativos y de Rehabilitación para que las personas con discapacidad participen como sujetos socialmente activos y económicamente productivos en su comunidad. Para alcanzar este propósito, se deben impulsar programas de intervención desde la atención temprana, Educación pre-primaria, Primaria, Básico, Diversificado, Universidad, Orientación vocacional, Capacitación, inserción laboral y Seguimiento.

Para dar la oportunidad, este paso es el más difícil por lo que los Proyectos Productivos como medios de inserción laboral toman su importancia, por eso mismo uno de los postulados más importante del "Decenio de las Personas con Discapacidad de las Américas" es la promoción e Inserción Laboral de este colectivo en los sectores públicos y privados, tomando en consideración que las personas con discapacidad no están solo en la ciudad capital, las encontramos también en cabeceras departamentales, municipios, aldeas, caseríos, etc. Quienes demandan que sus necesidades sean atendidas para mejorar su calidad de vida, esto exige modificar esquemas tradicionales de Educación o Rehabilitación.

En éste aspecto se debe reconocer la proyección que hacen varias instituciones, que ponen en práctica nuevos modelos de Educación y Rehabilitación descentralizados, orientando la Educación de niños (as) a la Integración a mas temprana edad en escuelas regulares y a los adultos del área rural, por medio del "Programa de Rehabilitación con Orientación Agropecuaria en sus Domicilios", que apunta sin lugar a dudas a la Rehabilitación Integral Comunitaria.

En materia de inserción y promoción laboral de acuerdo con las demandas del mundo moderno, es importante hacer

notar del proyecto productivo e innovador que desarrollan el Comité Pro Ciegos y Sordos de Guatemala y la Fundación para el Bienestar del Minusválido FUNDABIEM y FACES, por medio del "Programa de Oportunidades para el Empleo a través de la Tecnología en las Américas"-POE-TAinstalados, con el apoyo de Microsoft OEA, THRUST y Fundación para las Américas y otros que promueve el Fondo ONCE para América Latina (FOAL) proyectos que gozan del reconocimiento y respaldo del CONADI, donde los distintos grupos de personas con discapacidad, se capacitan en el uso y manejo de la tecnología de punta, herramientas que le significan mayor independencia y competitividad en el Mundo del trabajo.

¿Qué hace falta para esto? en primer lugar que exista la suficiente claridad de las organizaciones de las personas con discapacidad del papel que les corresponde jugar. En segundo lugar, que existan los acompañamientos necesarios de la cooperación internacional que viabilice al igual que en otros campos, como por ejemplo en el tema de género, la articulación de esfuerzos de la sociedad civil. Este acompañamiento debiera igualmente ser solidario de las organizaciones de derechos humanos en Guatemala, para compartir experiencias en la elaboración de estos esfuerzos.

En tercer lugar, que ninguna organización del Estado -ninguna- se permita cooptar esta iniciativa, con la idea de no duplicar esfuerzos, ni mucho menos con actitudes paternalistas que llevan de fondo la pérdida de la autonomía e independencia de las organizaciones y personas con discapacidad en Guatemala; y así que se dé un diálogo fructífero, responsable, promisorio y sobre todo, que lleve a los cambios necesarios. Que no se esconda en el tiempo, en la falta de recursos, en dilaciones administrativas, o en todos esos artilugios a los cuales nos tienen acostumbrados el Estado y sus instituciones.





En medio de toda la información que nos llegue en un primer momento, es conveniente guardar un sitio para nosotros mismos como padres, madres y personas que somos. Hay que reflexionar, intentar situar la nueva vida en el lugar que le corresponde y vislumbrar el hecho de que nada ha acabado; por el contrario, algo ha empezado y, como tal, se ha de procurar que empiece bien.

Este proceso de comunicación debe instaurarse desde el primer momento en que el recién nacido toma contacto con la realidad a través de sus padres, en el caso que nos ocupa, tiene como objetivo desarrollar paulatinamente y hasta un grado máximo las capacidades del niño, disminuir los efectos de su patología y prevenir la aparición de problemas secundarios.

Los especialistas han podido comprobar que el desarrollo del niño con síndrome de Down va en relación directa con la positiva actitud de su ambiente natural, familiar y del medio. Coincide que aquellos jóvenes que tienen buenos niveles de autonomía personal, habilidades sociales y personalidad armónica suelen vivir en ambientes familiares propicios, naturales, sin cambios radicales ni estridentes, relajado y en definitiva adecuados.

Pese a una situación que va a imponer ciertas limitaciones con nuestro trabajo y nuestro apoyo han de ser capaces de desplegar todas sus posibilidades afectivas e intelectuales, de manera que su pleno desarrollo va a depender muy directamente de nuestro trabajo paciente, constante, alegre y optimista. No es provechoso entonces angustiarnos por el futuro. Lo

debemos ir construyendo cada día, brindando un hogar amoroso que los acepte plenamente como son.

Como padres, pues, nos espera una tarea apasionante. La experiencia de otros muchos que han pasado por la misma situación nos asegura la inmensa satisfacción que nuestro hijo con síndrome de Down, como cualquier otro, nos va a ir produciendo a lo largo de su vida; y ha sido, precisamente, el empuje de muchos padres que no hacían caso de los malos augurios el que ha ido derribando murallas en el avance de las personas con síndrome de Down y ha ido preparando un terreno cada vez más abonado para su desarrollo integral.

Su niño tendrá muchas más oportunidades que los bebés nacidos con síndrome de Down hace cinco años. A medida que los jóvenes con síndrome de Down demuestran lo que pueden hacer con el apoyo de sus comunidades al integrarse a programas regulares, más puertas se abren para ellos.

Muchos llevan su vida de manera silenciosa sin fama ni fanfarrias pero están transformando su entorno solo por el hecho de estar presentes. Ellos tienen sueños y la determinación de alcanzarlos. Aprenden en clases regulares en las escuelas de sus barrios junto a niños que algún día serán sus colegas de trabajo, vecinos y amigos en la vida adulta. Cada día, personas con síndrome de Down se desenvuelven en trabajos diversos y provechosos, mantienen su propia vivienda, y hacen contribuciones significativas a la sociedad.

## Conclusiones

A través de los resultados de la pre-validación se logra diseñar un material informativo adecuado para el grupo objetivo.

Mediante un proceso creativo completo, se definió un nombre e imagen adecuada para la revista Amigos.

Se generó una revista en versión digital para ampliar la cobertura de distribución de dicho material.

En cuanto al estudio realizado, se creó un perfil para diferentes redes sociales gratuitas, ya que permite difundir más el contenido de la revista y la Fundación se da a conocer.

Con la realización del perfil en redes sociales, se captará la atención de jóvenes voluntarios y la atención de los posibles padrinos.

## Recomendaciones

Para que la revista pueda utilizarse como medio informativo, es necesario que las autoridades de la fundación elaboren una planificación anual para definir las fechas de publicación, como los artículos que irán dentro de la misma.

Se recomienda a los encargados de la fundación, actualizar los perfiles dentro de las redes sociales utilizando recursos como: fotografías, estadísticas y organización de eventos a favor de FACES.

De lograr aceptación del material informativo, se recomienda a los miembros de la junta directiva de FACES, buscar patrocinadores para que la revista pueda imprimirse de manera que la Revista se convierta en un material informativo autofinanciable.

## Lineamientos para la puesta en práctica

Los lectores de la revista serán los posibles padrinos o aspirarán a participar dentro de los programas de voluntariado. Debido a que la revista se publicará como un medio electrónico solamente se imprimirán 200 ejemplares. A continuación la tabla de costos:

### Diseño y Diagramación

Diagramación de 40 páginas, full color con imágenes editadas	Q2,8000.00 (Q70.00 por página diagramada)
Diseño de Portada y Contraportada	Q400.00
Total	Q3,200.00

### Impresión

Impresión de Portada y Contraportada full color en Papel Husky 180 grs.	Q700.00
Impresión papel base couché 80 grs. tiro y retiro	Q2,250.00
Encuadernación, corte y acabados	Q500.00
Total	Q3,450.00

El total para la impresión de la revista es de Q 6,650.00, teniendo un costo unitario de Q33.25 cada revista.

### Versión electrónica

Se entregarán las versiones editables de la revista en un CD, con todos los archivos para que pueda continuarse el proyecto. Se ha creado un usuario para la asociación en el sitio web donde se publicará la revista.

## Bibliografía

### Bibliografía citada

De Buen, Jorge. *Manual de diseño editorial*. México: Editorial Santillana, 2003.

Hernández Estrada, Mario Roberto. *Centro de Educación y Capacitación especial para personas con discapacidad mental en Zacapa*. Facultad de Arquitectura USAC 1999.

Mejía Díaz, Sonia Carolina. *Falta de determinación legal de los tipos de discapacidad como barreras sociales que llevan a la discriminación y a la exclusión social de la persona discapacitada* Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales USAC 2007.

Ambrose, Gavin/Harris Paul, *LAYOUT*, Editorial Parramón, Barcelona, España 2007

Consejo Nacional de Atención Integral al Menor con Discapacidad, CONAMED, Folleto Informativo.

Instituto Nacional de estadística (INE) X Censo Nacional de Población y V de Habitación 1994

Instituto Nacional de estadística (INE) XI Censo Nacional de Población y VI de Habitación 2002

Instituto Nacional de estadística (INE) I Encuesta Nacional de Discapacidad

*Ley de Atención a las personas con discapacidad, Decreto número 135-96 del Congreso de la República, 1996*

### Bibliografía consultada

*Diccionario Océano Uno Color*, Editorial Océano, Barcelona, España. 1996.

SOPENA, Ramón. *Diccionario enciclopédico ilustrado de la lengua española*, Ed. Ramón Sopena, España 1980.

López-Ibor Aliño, Juan J. & Valdés Miyar, Manuel. *Manual de diagnóstico y estadístico de los trastornos mentales*. Editorial Masson, Barcelona España. 2002

Hollis, Richard. *El diseño gráfico*, Editorial Destino, S.A. 2000

Swann, Allan. *Bases del diseño gráfico*. Editorial Gustavo Gili. Barcelona España. 1990

Wong, Wucious. *Fundamentos del diseño*. Editorial Gustavo Gili. Barcelona España. 1995

Ambrose, Gavin/Harris Paul, *FORMATO*, Editorial Parramón, Barcelona, España 2007

Ambrose, Gavin/Harris Paul, *IMAGEN*, Editorial Parramón, Barcelona, España 2007

### Páginas de internet

<http://www.razonypalabra.org.mx/libros/libros/caracleverec.pdf>

<http://www.euroresidentes.com/popularidaddellaredessociales/Harris.pdf>

## Glosario

**Color:** El color es el resultado de la luz compuesta por las ondas electromagnéticas

**Concepto creativo:** Se trata de la habilidad de formar nuevas combinaciones de ideas para llenar una necesidad.

**Espaciado:** Es la distancia o el área entre o alrededor de las cosas. Cuando se está diseñando, debemos pensar donde vamos a colocar todos los elementos y a que distancia unos de los otros.

**Formato:** El formato es la forma y el tamaño del trabajo realizado.

**Interlineado:** El espaciado de párrafos determina la cantidad de espacio que hay por encima y por debajo de un párrafo.

**Jerarquía:** Es organizar los elementos de diseño (tipografías, color, etc) para promover la claridad de los contenidos para su adecuada comprensión e interacción.

**Kerning:** es el proceso de añadir o quitar espacio entre pares de caracteres específicos.

**Mapa mental:** es un diagrama usado para representar las palabras, ideas, tareas, u otros conceptos ligados y dispuestos radialmente alrededor de una palabra clave o de una idea central. Se utiliza para la generación, visualización, estructura, y clasificación taxonómica de las ideas, y como ayuda interna para el estudio, planificación, organización, solución de problemas, toma de decisiones y escritura.

**Maquetación:** Es distribuir apropiadamente elementos como tipografía, fotografías, color, etc. dentro de un formato.

**Serif:** Son pequeños adornos ubicados generalmente en los extremos de las líneas de los caracteres tipográficos

**Tipografía:** Son las formas, tamaños y diseños por los que está compuesto un bloque de texto.

---

# Anexos



## Encuesta 1

Se realizó una prevalidación para analizar las debilidades y fortalezas de la revista. A continuación el formato de la primera encuesta realizada.



Universidad San Carlos de Guatemala  
Escuela de Diseño Gráfico  
Proyecto de graduación  
Vivian Castillo

Edad: \_\_\_\_\_ Género: \_\_\_\_\_

#### Pregunta 1

¿Conoce usted a la fundación FACES?

Si

No

#### Pregunta 2

¿Cree usted que una Revista Informativa sería el medio adecuado para conocer el funcionamiento de la Fundación?

Si

No

#### Pregunta 3

¿Cree usted que el tamaño es adecuado para la revista? ¿por qué?

Sí

No

Porqué: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### Pregunta 4

¿Qué es lo que más le gusta de la revista?

formas

fotografías

tipos de letra

color

#### Pregunta 5

¿Cree que las fotografías son adecuadas para el tipo de publicación?

Si

No

#### Pregunta 6

El tamaño y tipo de letra son adecuados para la lectura.

Sí

No

#### Pregunta 7

¿Cual es su opinión general de la revista?

Muy mala

mala

Regular

Buena

Muy Buena

## Encuesta 2

se realizó una validación del material ya modificado, se encuestaron a 75 personas divididas en tres grupos: profesionales en el diseño, profesionales en el tema y el grupo que conforma a los posibles padrinos de la Fundación FACES. A continuación el formato de la segunda encuesta.



Universidad San Carlos de Guatemala  
Escuela de Diseño Gráfico  
Proyecto de graduación  
Vivian Castillo

Edad: \_\_\_\_\_ Género: \_\_\_\_\_

1. ¿Cómo califica el diseño de la Revista Amigos de la Fundación FACES?

Excelente  
Malo

Muy Bueno

Bueno

Deficiente

2. ¿Cree usted que las imágenes están bien ubicadas y usadas adecuadamente?

Sí

No

Puede mejorar

3. ¿Los colores que se utilizaron para el diseño de la revista están utilizados correctamente?

Sí

No

Puede mejorar

4. El tipo de letra permitió:

a. Una fácil lectura y comprensión      b. Confusión      c. Aburrimiento

5. ¿El tamaño de la revista (8.5"x8.5) es adecuado en cuanto a comodidad y facilidad de lectura?

Sí

No

6. ¿Cree usted que la Revista Amigos de Fundación FACES transmite la información necesaria para dar a temas acordes a la discapacidad y actividades propias de la institución?

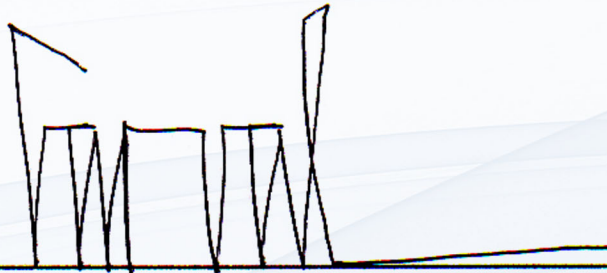
Sí

No

Necesita información



# IMPRÍMASE



---

**Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo**  
**Decano Facultad de Arquitectura**  
**Universidad de San Carlos de Guatemala**

---

**Licda. Larisa Caridad Mendoza Alvarado**  
**Asesora de Tesis**

---

**Vivian María Castillo León**  
**Sustentante**